





# 外國人士評論華國鋒

## 深懂外交藝術

### 是周恩來第二

#### 獲得各派支持繼承毛澤東權位

【路透社北京二十日電】外國人士對華國鋒的評論，多集中在其外交藝術上。他們認為，華國鋒在繼承毛澤東權位後，表現出了極高的政治智慧和外交手腕。許多外國觀察家將他比作周恩來的第二，認為他能夠在複雜的國際形勢中，保持中國的穩定和獨立。

# 出身是名記者

#### 素有頑強精明政治家聲譽

【路透社北京二十日電】華國鋒的出身背景引起了廣泛關注。他早年從事新聞工作，具有豐富的政治經驗和敏銳的洞察力。在革命年代，他表現出了堅韌不拔的精神和卓越的政治才能，這使他在黨內贏得了廣泛的支持和認可。

# 發展工業與加強保障勞工進行不悖

【本報專訊】在當前形勢下，發展工業與保障勞工權益並非對立關係，而是相輔相成、並行不悖的。政府應採取有效措施，在推動工業發展的同時，確保勞工的合法權益得到充分保障，實現經濟與社會的協調發展。

# 美國大選前看

## 華府與北京關係正常化

### 美國內政影響外交政策

美國大選在即，華府與北京的關係正常化問題再次成為國際關注的焦點。分析人士指出，美國內部的政治動向將對其外交政策產生深遠影響，特別是在處理與中國關係方面。

# 江青領導紅衛兵

#### 完成文化大革命

江青在領導紅衛兵運動中扮演了關鍵角色，她推動了文化大革命的深入發展。這一運動對中國社會產生了深遠影響，也引發了國際社會的廣泛討論。

# 如果江青被捕屬實

關於江青是否被捕的傳聞，引起了社會各界的廣泛關注。如果屬實，這將對中國的政治局勢產生重大影響。目前，官方尚未對此作出正式回應。

# 數世紀前古物

## 價值很難估計

### 墨西哥發現寶藏

在墨西哥的考古發掘中，發現了數世紀前的古物，其價值難以估量。這些發現為研究古代文明提供了寶貴的實物證據，也激發了公眾對歷史文化的興趣。

# 民選總統卡達爾

#### 福特急迫爭取連任

民選總統卡達爾的當選，標誌著該國政治進入了新階段。同時，美國總統福特也面臨著連任的壓力，其政策走向備受關注。

# 軍警巡邏曼谷

泰國曼谷近日加強了軍警巡邏，以維護社會治安。這一舉措被視為是對近期發生的一些社會事件的回應，旨在確保市民的安全和城市的穩定。

# 英工黨政府過關

## 國會多數通過

### 節約經濟政策

英國工黨政府提出的節約經濟政策，近日在國會獲得了多數通過。這標誌著該政策將正式實施，旨在通過減少開支來改善國家的財政狀況。

# 訪問蘇聯

#### 僑務主席

僑務委員會主席近日訪問蘇聯，與當地官員進行了會談。此次訪問旨在加強中蘇兩國在僑務領域的合作與交流，促進雙邊關係的發展。

# 多教大學

多倫多大學近日舉行了一場重要會議，討論了學校的發展規劃。與會專家學者就如何提升教學質量、加強國際合作等問題交換了意見。

# 今日本報新聞摘要

本報今日新聞摘要如下：  
1. 華國鋒繼承毛澤東權位，獲得各派支持。  
2. 江青領導紅衛兵，完成文化大革命。  
3. 美國大選前看，華府與北京關係正常化。  
4. 數世紀前古物，價值很難估計。  
5. 民選總統卡達爾，福特急迫爭取連任。  
6. 軍警巡邏曼谷，泰國加強治安。  
7. 英工黨政府過關，國會多數通過。  
8. 訪問蘇聯，僑務主席出訪。  
9. 多教大學，舉行重要會議。  
10. 今日本報新聞摘要。



本埠新聞

商品期貨交易所  
董事局選出職員

【本報訊】香港商品期貨交易所董事局，於昨日（廿九日）下午二時，在該所會議室舉行會議，選出職員。出席者有：主席（及）副主席（及）秘書長（及）司理（及）監察人（及）顧問（及）其他職員。會議由主席主持，首先由秘書長報告工作，繼而由司理報告工作，最後由監察人報告工作。會議決定，由主席、副主席、秘書長、司理、監察人、顧問及其他職員，組成該所之職員。會議於下午四時結束。



東方冬泳會旅行  
夜宿戲水島溪沙

【本報訊】東方冬泳會，於昨日（廿九日）下午二時，在沙溪島舉行旅行。參加者有：會長、副會長、秘書長、司理、監察人、顧問及其他職員。旅行由會長主持，首先由秘書長報告工作，繼而由司理報告工作，最後由監察人報告工作。旅行於下午四時結束。

國際青年商會  
世界會長訪港

【本報訊】國際青年商會世界會長，於昨日（廿九日）下午二時，在香港舉行訪問。會長由秘書長陪同，首先由秘書長報告工作，繼而由會長報告工作，最後由監察人報告工作。訪問於下午四時結束。

讀者論壇  
無真姓名住址者不登

【本報訊】讀者論壇，係本報為讀者提供之論壇，凡有真姓名住址者，均可投稿。本報將擇其有益社會者，刊登於報。無真姓名住址者，恕不刊登。此啟。

衛城道進行修路工程  
永久性抑阻時性

【本報訊】衛城道修路工程，已於昨日（廿九日）下午二時，在該道進行。工程由該道之兩側，向中間進行。工程預計於下月完成。此啟。

淺水灣何以無免費沖身更衣的設備

【本報訊】淺水灣，係香港著名之海灘，每年吸引大量遊客。然該處並無免費沖身更衣之設備，實屬不便。有關當局應考慮在該處增設此類設備，以方便遊客。此啟。

夜校教師可否投考部份時間師訓班

【本報訊】夜校教師，可否投考部份時間師訓班，以晉升為正式教師，實屬重要問題。有關當局應考慮此類申請，以鼓勵夜校教師晉升。此啟。

產婦施手術後去世疑因輸血不同型

【本報訊】一名產婦，於昨日（廿九日）下午二時，在醫院接受手術後去世。死因疑為輸血不同型所致。有關當局應加強對輸血之監管，以確保安全。此啟。

本報訊美聯辦美加旅行團  
質與量行程和節目

【本報訊】美聯辦美加旅行團，將於下月出發。該團之行程及節目，均經過精心安排，以確保遊客獲得高質之旅行體驗。此啟。

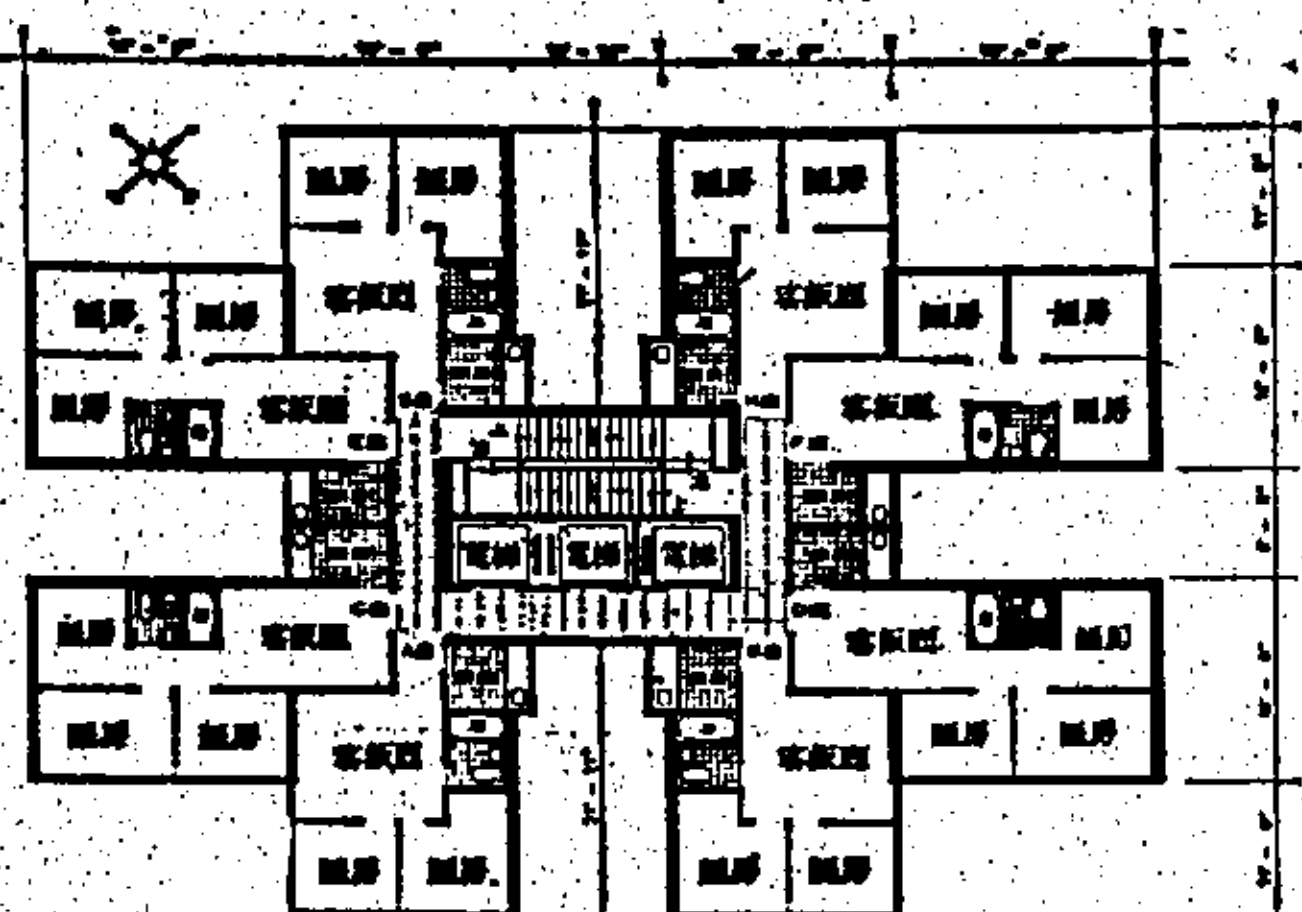
【本報訊】本報將於下月出版新書，內容豐富，歡迎訂閱。此啟。

Movie listings and advertisements for various theaters including 國華, 國泰, 新華, 華新, 華南, 華北, 華東, 華西, 華中, 華南, 華北, 華東, 華西, 華中. Listings include movie titles, cast members, and showtimes.



# 嘉和園

住宅每呎僅售\$195.00起  
舖位每呎僅售\$315.00起



第一期 嘉禮大廈  
第二期 嘉賢大廈  
第三期 嘉仁大廈

自開價以來街市各界踴躍購買，  
向餘數單位現仍欲購者請速來洽。  
開始預售，仍按5折優待，  
欲免向隅，請速來洽。

- 租務靈活：每單位面積由430呎至512呎，每呎僅售一百九十五元起，首期壹萬元即可成為業主，建築期免息，可分十年付款，月息九厘，實屬超值。
- 交通便利：本大廈位於九龍中心，所有巴士、小巴及未來地下鐵路均經本大廈，復鄰近海濱碼頭，本大廈特開二樓作停車場，以利停泊。
- 設計獨特：本大廈採最新式設計，風力結構著重於外牆，故樓內無阻礙之弊，對實用及佈置均具優點。
- 樓面特高：每層樓面9'-5"高，致使戶內光線充足，空氣流通，復設三層高天花，以供兒童玩耍及休息之場所，卜居是間，身心愉快。
- 用料上乘：本大廈外牆全部鋪設紅色紙皮石，永遠保持如新，各單位內均鋪設名貴柚木地板，廚房內牆上全鋪磁磚，顏色深具，並裝設電器、煤氣、電話、電視、洗衣架等，無需裝修，即可入住。

經已建至廿七樓，1977年三月完成，已設立示範單位，歡迎參觀

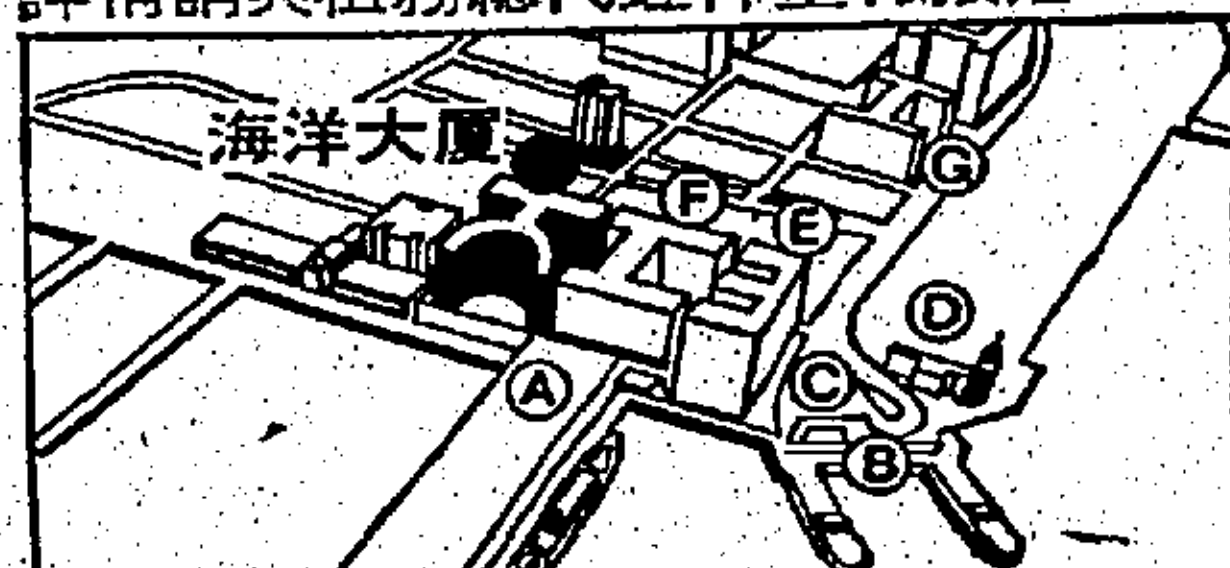
捷聯企業有限公司 捷和企業有限公司  
香港德輔道中45號永隆銀行大廈十二樓 電話5-259321-4 地盤查詢電話：3-754955 (假日照常)

# 海洋大廈——理想之商業環境

海洋大廈為本港唯一能提供租客及訪客如此多項設備的商業寫字樓大廈。  
☆室內停車場及的士站。  
☆室內通道直達天星碼頭匯集處及巴士站及直通海運大廈及海運大廈停車場。  
☆包羅萬象的購物中心，包括超級市場，銀行及其他對寫字樓租客提供服務的機構。  
☆各種不同口味的餐廳及酒樓。  
☆地方寬廣，光線充足。

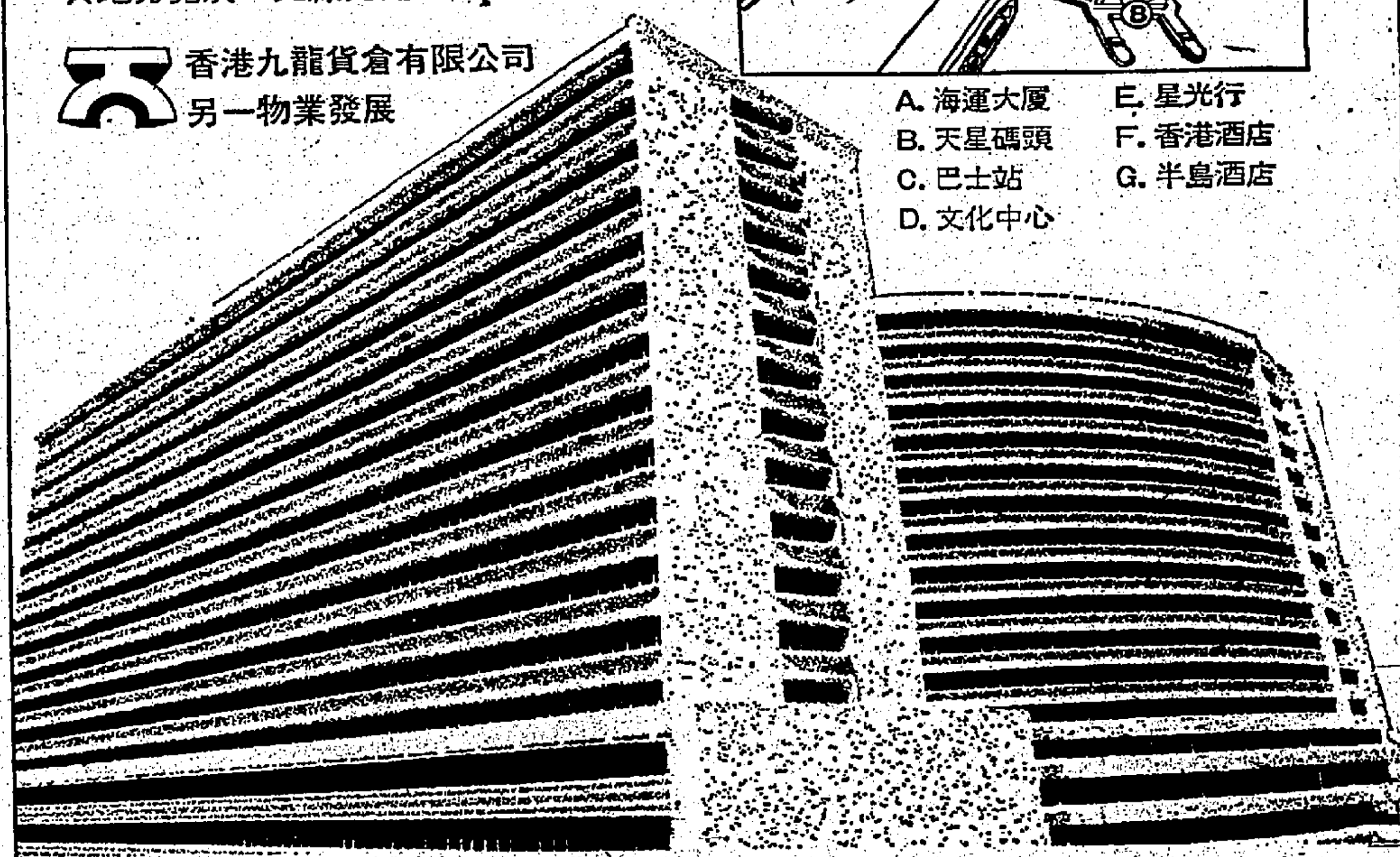
海洋大廈為一座精緻及高效率的綜合性寫字樓——也是一座為租客提供理想的商業環境而設計的大廈。海洋大廈預定於1977年五月落成，現已開始招租。

詳情請與租務總代理仲量行接洽



- A. 海運大廈 E. 星光行
- B. 天星碼頭 F. 香港酒店
- C. 巴士站 G. 半島酒店
- D. 文化中心

香港九龍貨倉有限公司  
另一物業發展



其他細節請與租務總代理聯絡：

仲量行

香港德輔道中德隆大廈905室

電話：5-259009, 5-231051

物業顧問、測量師及地產代理

分行設星嘉坡、吉隆坡、及遍布澳洲、歐洲以及英倫各地

## 地點好·交通便·價錢平 大特價住宅/商業/旺舖廉售

首期二成，可分十年付款

住宅	面積	售價
尖沙咀柯士甸道59-73號	332呎-403呎(另平台)	\$154,000起
大埔道14-16號	337呎	\$91,200起
西洋菜街213A-213B號	411呎-502呎(另平台或天台)	\$152,000起
奶路街(地尾道交界)	277呎-443呎	\$68,400起
蒲崗村道(近鳳凰街)	333呎-388呎	\$67,000起
油蔴地合街10-18號	288呎-293呎	\$75,500起
大埔道14-16號(一樓)	334呎-801呎	\$76,000起
西洋菜街213A-B(一樓)	259呎-3,181呎	\$58,000起
元朗教育路(一樓)	13,290呎(連舖位)427呎	\$1,980,000
北角英皇道58號(二樓)	2,700呎	\$576,000
北角英皇道58號(二樓)	2,700呎	\$550,000
灣仔道150號(一樓)	278呎-994呎	\$109,000起
上環中環街130-132號	467呎-498呎(另天台)	\$106,000起
尖沙咀柯士甸道59-73號	1,371呎(連閣)	\$624,000
西洋菜街213A-213B號	865呎-1,376呎	\$399,000起
蒲崗村道(近鳳凰街)	268呎	\$107,000
油蔴地合街10-18號	411呎-430呎	\$270,000起
元朗教育路(舖位9號)	1,722呎(連閣)	\$350,000
元朗教育路(舖位10號)	1,457呎	\$500,000
元朗馬路(連民府後面)	811呎(連閣)	\$85,000
元朗教育路(舖位1A)	770呎(連閣)	\$140,000
北角英皇道58號	886呎-1,050呎	\$500,000起
北角英皇道58號	604呎-1,673呎	\$332,500起
北角英皇道58號(舖位A)	1,435呎	\$540,000
北角英皇道58號(舖位B)	1,757呎	\$684,000
中環和安里8-16號	438呎	\$250,000
中環和安里8-16號	260呎	\$186,000
中環和安里8-16號	1,450呎	\$550,000
永吉街29-35號(舖位四間)	624呎-1,318呎	\$478,000起
中環和安里8-16號	937呎-1,998呎(連閣)	\$515,000起

恒基兆業 香港德輔道中43號永隆銀行大廈6樓  
電話：5-255828 5-222176(五線)

## 華僑日報分類廣告

大字四角 每天三元  
細字四角 每天三元

## VOKEN WATCH

新產品 新款式 新技術

款式多、品質優良、保用一年、價格廉宜  
送禮自用，名貴大方，出口本銷，一律歡迎

總經理：香港寶劍錶有限公司

地址：香港德輔道中173號先施大廈1408室

電話：5-447750, 5-447389

誠聘熟悉鐘錶出口商推銷員數名

## 特價優待工業界



面積三千呎至全層一萬九千餘呎，  
每平方呎負重力150磅，適合各類工業  
圖則最佳，用料上乘，全部採用鋁窗，  
門面外牆玻璃紙皮石。

名廠高速客貨電梯六部，地下車場，通道寬敞，貨運便捷。

新鴻基 中環德輔道中61號，香港華人銀行大廈10樓

電話：5-228205, 5-241206

地盤電話：5-571660 (假日照常辦公)

## 億豐大廈

香港德輔道中34-38號 利源東街口  
準十一月入伙

- 三面大單邊 光線充足
- 全層無柱位 寬闊實用
- 冷暖氣調節 獨立控制
- 新防盜系統 管理完善
- 高級寫字樓 地旺租廉

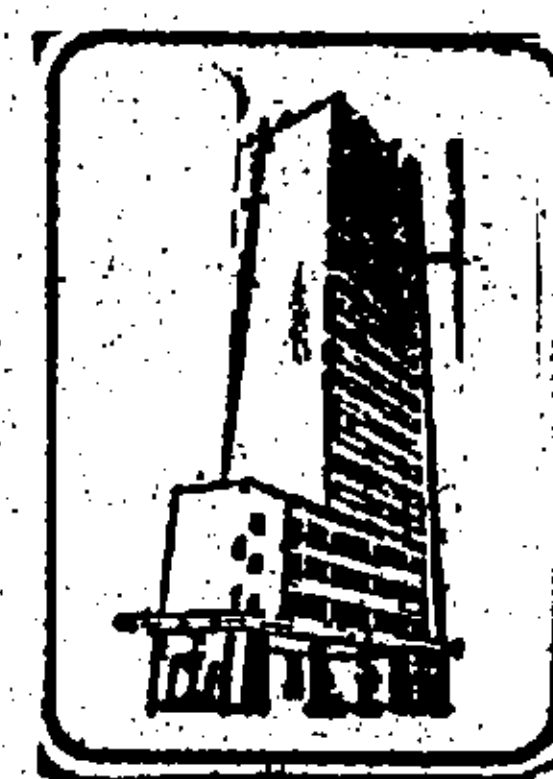
全部出租

每層1至2單位面積由667至4217呎

洽租處：金犬 H-25521 天龍 H-236047 香港德輔道中45號永隆銀行大廈7樓

## 德士古(商業)大廈

莊士頓道軒尼詩道交界



現貨全層 2,220呎

僅售 \$599,500

中央空氣調節 自動防火設備

首期二成 分期八年

恒隆 5-795128

## 富安商業大廈

最旺商業地王樓宇·每呎只售百餘元

全層、分戶任便、分期付款、歡迎面洽

獨立廁所 電梯兩部

分戶水錶 上落快捷

商業舖位 有入伙紙

只餘一間 欲購從速

即買即可營業

洽購處：安華建築有限公司 富堅有限公司

旺角彌敦道六七號匯豐銀行大廈三〇二室 電話：3-948227 (4線)

香港中區康樂大廈六〇六室 電話：5-257843

本地盤辦事處 電話：3-619552

## 毓成大廈

已有入伙

99年期  
設備完善  
材料上乘  
歡迎參觀



新穎洋樓 三面單邊  
三房兩廳 壹千餘呎  
兩房兩廳 陸百餘呎  
二梯四伙 車位充足  
靜中帶旺 交通便捷  
地下旺舖 合各行業

特價八五折

二成入伙

怡和置業有限公司

香港德輔道中110號利源大廈9樓

電話：5-229142-5

萬豐行

香港永樂街185號地下

電話：5-441994

利安置業有限公司

香港彌敦道1號南華大廈十一樓

電話：5-256071-5

1976年香港年鑑出版已屆滿十周年，本館為紀念起見，特將本館出版之香港年鑑，以特價八折出售，各大書店均有代售。



本港新聞

# 美國專家談美經濟復元 步伐漸趨緩慢

## 戴維斯高夫在商會午餐會上分析 對外貿易逆差七月份達八億二千萬元

【本報訊】美國專家戴維斯高夫，昨日在紐約商會午餐會上，分析美國經濟復元之現狀。他指出，美國經濟在過去幾個月來，雖然有復元之勢，但步伐漸趨緩慢。他對外貿易逆差，七月份達八億二千萬元，表示憂慮。他認為，美國經濟復元之速度，將視乎對外貿易之情況而定。如果對外貿易逆差繼續擴大，美國經濟復元之速度，將會減慢。

### 東區維園旁旅遊車相撞 一車上十四小學生受傷

【本報訊】昨日下午，在東區維多利亞公園旁，發生一宗旅遊車相撞意外。一輛載有十四名小學生之旅遊車，與一輛貨車相撞。旅遊車上之十四名小學生，均受輕傷。警方正調查意外原因。

### 健康東街口電車撞人兩傷

【本報訊】昨日下午，在健康東街口，發生一宗電車撞人意外。一輛電車撞倒一名行人，該行人受重傷。警方正調查意外原因。

### 灣仔一女童 失足墮樓

【本報訊】昨日下午，在灣仔，發生一宗女童失足墮樓意外。一名年約四歲之女童，從一幢大廈之陽台墮下，受傷送院。警方正調查意外原因。

### 玩紙牌釣魚一起禍 青年胸部中刀慘死

【本報訊】昨日，在灣仔，發生一宗命案。一名青年在與他人玩紙牌釣魚時，被對方用利器刺中胸部，當場慘死。警方正調查兇手身份。

### 兩男子被控謀殺罪

【本報訊】昨日，兩名男子被控謀殺罪。警方表示，這兩名男子涉嫌在灣仔謀殺一名男子。他們已被控以謀殺罪，並將於下月出庭受審。

### 皇都聯誼會 黑幫大開片

【本報訊】皇都聯誼會，昨日在皇都酒家舉行聯誼會。會中，有黑幫大開片。警方表示，他們已掌握有關黑幫之資料，並正密切關注其動向。

### 收保護費聲言放火 竹園郵工廠區歹徒橫行

【本報訊】竹園郵工廠區，昨日發生一宗收保護費聲言放火之案件。歹徒在該區橫行，向居民收取保護費。警方正調查有關歹徒之身份。

### 灣仔一女童 失足墮樓

【本報訊】昨日下午，在灣仔，發生一宗女童失足墮樓意外。一名年約四歲之女童，從一幢大廈之陽台墮下，受傷送院。警方正調查意外原因。

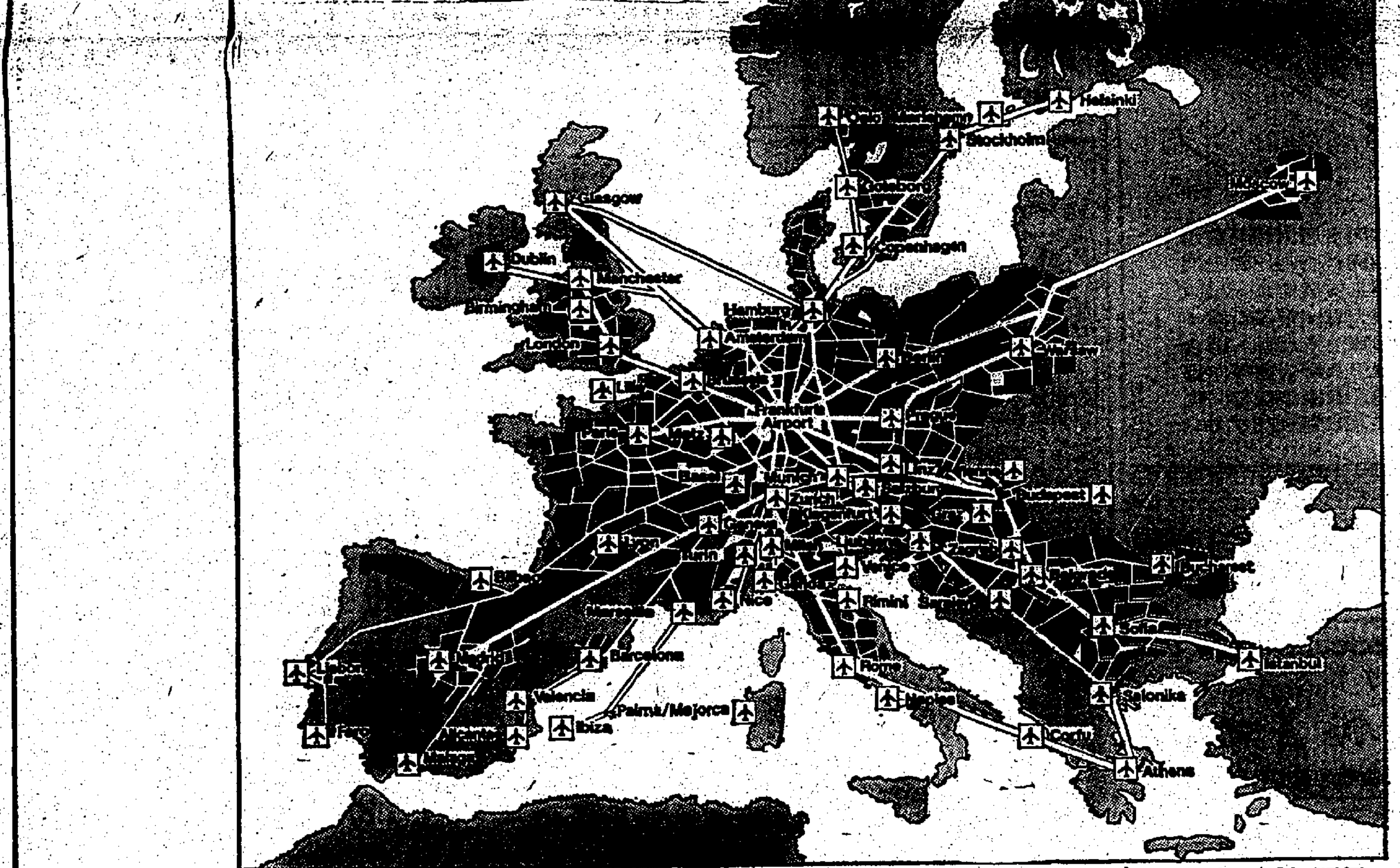
### 玩紙牌釣魚一起禍 青年胸部中刀慘死

【本報訊】昨日，在灣仔，發生一宗命案。一名青年在與他人玩紙牌釣魚時，被對方用利器刺中胸部，當場慘死。警方正調查兇手身份。

### 兩男子被控謀殺罪

【本報訊】昨日，兩名男子被控謀殺罪。警方表示，這兩名男子涉嫌在灣仔謀殺一名男子。他們已被控以謀殺罪，並將於下月出庭受審。

# 歐洲雖大 無遠弗屆



德航為閣下安排快捷舒適的噴射班機，由法蘭克福來往歐洲各大城市。穿洲過省，近如咫尺。

### 水柱噴射達一小時

【本報訊】昨日，在灣仔，發生一宗水柱噴射達一小時之案件。歹徒在該區噴射水柱，造成嚴重水浸。警方正調查有關歹徒之身份。

### 六非籍船員 判囚一月


【本報訊】昨日，六名非籍船員被判囚一月。警方表示，這六名船員涉嫌在船上從事非法活動。他們已被判以非法入境及非法工作之罪名。

### 警方訪尋兩失蹤少女

【本報訊】警方正訪尋兩名失蹤少女。警方表示，這兩名少女在灣仔失蹤。她們年約十五歲，身高約五呎。警方呼籲市民提供有關她們之消息。

### 銅鑼灣道破嫌疑賭檔

【本報訊】警方昨日在銅鑼灣道破一處嫌疑賭檔。警方在該處搜獲大量賭具及賭款。三名男子被控以經營賭檔之罪名。



## Lufthansa

德國航空公司

訂位或詳情，請洽各大旅行社或捷成航空部。香港太子大廈，電話：五/二四三一八

### 三男廿七女帶署落案

【本報訊】警方昨日在銅鑼灣落案三名男子及二十七名女子。警方表示，這三名男子涉嫌在該處經營賭檔。他們已被控以經營賭檔之罪名。



# 本港新聞

## 三泰國前政要及一商人 持外交部護照來港 販賣海洛英一公斤

### 昨解赴中央裁判署提堂 併押候三日審

【本報訊】三泰國前政要及一商人，涉嫌販賣海洛英一公斤，昨（十九日）解赴中央裁判署提堂，併押候三日審。

被告包括三泰國前政要及一商人，涉嫌販賣海洛英一公斤，昨（十九日）解赴中央裁判署提堂，併押候三日審。

## 涉嫌行使空頭支票騙 製衣廠東主解地院審訊

### 涉及款項共達八十八萬二千餘

【本報訊】一名製衣廠東主，涉嫌行使空頭支票騙，涉及款項共達八十八萬二千餘，昨（十九日）解地院審訊。

被告為一名製衣廠東主，涉嫌行使空頭支票騙，涉及款項共達八十八萬二千餘，昨（十九日）解地院審訊。

## 騙去友好萬五千元 藉詞合資購買股票

### 一名主婦被控認罪判入獄三月

【本報訊】一名主婦，藉詞合資購買股票，騙去友好萬五千元，昨（十九日）被控認罪判入獄三月。

被告為一名主婦，藉詞合資購買股票，騙去友好萬五千元，昨（十九日）被控認罪判入獄三月。

## 美孚新邨蘭秀道 警派出所明開審

### 未經許可發傳單 青年二人被控

【本報訊】美孚新邨蘭秀道，警派出所明開審，未經許可發傳單，青年二人被控。

被告為兩名青年，未經許可發傳單，昨（十九日）解地院審訊。

## 逾百卡副食品 火車源源運港

### 城門河橋復通

【本報訊】逾百卡副食品，火車源源運港，城門河橋復通。

城門河橋已於昨日（十九日）復通，火車源源運港。

## 火源源運港 逾百卡副食品

### 城門河橋復通

【本報訊】火源源運港，逾百卡副食品，城門河橋復通。

城門河橋已於昨日（十九日）復通，火車源源運港。



山海之友蒲台了 吉鴨印塘紅石門 流浮山後海埔田虎草 西山林寺佳城半月照潭

## 案命樓酒宮麗金 成證表兇疑六

【本報訊】金麗宮酒樓命案，六名疑兇表證成。

被告為六名男子，涉嫌在金麗宮酒樓謀殺一名女子，昨（十九日）解地院審訊。

## 海外信託銀行創業廿週年 希蘭頓舉行千人盛大酒會

【本報訊】海外信託銀行創業廿週年，希蘭頓舉行千人盛大酒會。

希蘭頓銀行於昨日（十九日）在希蘭頓舉行千人盛大酒會，慶祝創業廿週年。

## 訪港交通安全會 日交通安全會主腦

【本報訊】訪港交通安全會，日交通安全會主腦。

訪港交通安全會於昨日（十九日）在港舉行，由日交通安全會主腦主持。

## 已報失支票 往銀行提款

【本報訊】已報失支票，往銀行提款。

一名男子於昨日（十九日）向銀行報失支票，並前往銀行提款。

## 首宗小額錢債案 昨日在九龍聆訊

【本報訊】首宗小額錢債案，昨日在九龍聆訊。

首宗小額錢債案於昨日（十九日）在九龍法院聆訊。

## 太和洞久咳丸 有咳問我

【本報訊】太和洞久咳丸，有咳問我。

太和洞久咳丸，治咳神效，有咳問我。

## 醫藥方藥牙膏 國醫藥方藥牙膏

【本報訊】醫藥方藥牙膏，國醫藥方藥牙膏。

國醫藥方藥牙膏，治牙神效，國醫藥方藥牙膏。

## 樂聲牌活動摺門 間隔居室整齊美觀 廳房大小任你擺佈

【本報訊】樂聲牌活動摺門，間隔居室整齊美觀，廳房大小任你擺佈。

樂聲牌活動摺門，間隔居室整齊美觀，廳房大小任你擺佈。

### 協記洋行 清貨大減價!

英國名廠呢絨足頭 美國BURLINGTON夏季新花樣呢絨 一律照碼五折

英國名廠恤令 FINTEX, SCABAL, DORMEUIL, WAINSHIEL, BARCLAY, LOWE DONALD, H-LESSER 及其他名牌 一律照碼七折

名廠女裝呢絨衣料 法國BLIN BLIN, 法國DORMEUIL, 德國BOSSNECK, 法國MARCEL BLANC 一律照碼五折

現成已開的衣料 全長3.4, 3.2, 2.4碼 主長2.1, 1.8碼 一律照碼五折 (每幅\$20.起)

花色最多, 唯我獨有, 機會難得, 請速選購

地址: 香港中環皇后大道中100號協記洋行內

### 香港年報 補查港九各業啓事

已在編纂中速將表填妥寄回以利排印

本報編纂一九七七年香港年報，現已開始編纂，請各業主將表格填妥，寄回本報，以利排印。

姓名	地址	電話	備註
1. 姓名	2. 地址	3. 電話	4. 備註

本報地址: 香港中環皇后大道中100號協記洋行內

### 1977 香港年報 單書訂約預

敬啓者: 茲依書報優待辦法預定精裝一九七七年香港年報一冊(每冊定價港幣拾元), 實交港幣壹拾元正, 茲將第一號對號支票一紙奉上, 支票請寄明支, 依址寄下為荷!

此致 華僑日報社

訂書人 簽名 蓋章

地址: 一九七六年 月 日





# 華僑馬經

老吉主編

## 中程試跑精彩鏡頭多 得勝寶龍搶鞭怒奔

### 祥輝輕馳步活力足

昨晚八時，在馬場舉行中程試跑，精彩鏡頭多，得勝寶龍搶鞭怒奔，祥輝輕馳步活力足。昨晚八時，在馬場舉行中程試跑，精彩鏡頭多，得勝寶龍搶鞭怒奔，祥輝輕馳步活力足。昨晚八時，在馬場舉行中程試跑，精彩鏡頭多，得勝寶龍搶鞭怒奔，祥輝輕馳步活力足。

## 七寶龍決定避戰 更厲害大勇馬胆材

昨晚八時，在馬場舉行中程試跑，精彩鏡頭多，得勝寶龍搶鞭怒奔，祥輝輕馳步活力足。昨晚八時，在馬場舉行中程試跑，精彩鏡頭多，得勝寶龍搶鞭怒奔，祥輝輕馳步活力足。昨晚八時，在馬場舉行中程試跑，精彩鏡頭多，得勝寶龍搶鞭怒奔，祥輝輕馳步活力足。

## 馬會採縮編政策 賽六場入時開跑

昨晚八時，在馬場舉行中程試跑，精彩鏡頭多，得勝寶龍搶鞭怒奔，祥輝輕馳步活力足。昨晚八時，在馬場舉行中程試跑，精彩鏡頭多，得勝寶龍搶鞭怒奔，祥輝輕馳步活力足。昨晚八時，在馬場舉行中程試跑，精彩鏡頭多，得勝寶龍搶鞭怒奔，祥輝輕馳步活力足。

## 拔都雄風機會高 保榮風向必一戰

昨晚八時，在馬場舉行中程試跑，精彩鏡頭多，得勝寶龍搶鞭怒奔，祥輝輕馳步活力足。昨晚八時，在馬場舉行中程試跑，精彩鏡頭多，得勝寶龍搶鞭怒奔，祥輝輕馳步活力足。昨晚八時，在馬場舉行中程試跑，精彩鏡頭多，得勝寶龍搶鞭怒奔，祥輝輕馳步活力足。

## 老敏

昨晚八時，在馬場舉行中程試跑，精彩鏡頭多，得勝寶龍搶鞭怒奔，祥輝輕馳步活力足。昨晚八時，在馬場舉行中程試跑，精彩鏡頭多，得勝寶龍搶鞭怒奔，祥輝輕馳步活力足。昨晚八時，在馬場舉行中程試跑，精彩鏡頭多，得勝寶龍搶鞭怒奔，祥輝輕馳步活力足。

## 占城的建國與覆滅

占城，位於中南半島之東部，其歷史可追溯到公元前。占城，位於中南半島之東部，其歷史可追溯到公元前。占城，位於中南半島之東部，其歷史可追溯到公元前。

## 緬甸的地形與氣候

緬甸，位於東南亞，其地形多山，氣候多變。緬甸，位於東南亞，其地形多山，氣候多變。緬甸，位於東南亞，其地形多山，氣候多變。

## 第四張 消息刊在

占城的建國與覆滅 (續) 占城，位於中南半島之東部，其歷史可追溯到公元前。占城，位於中南半島之東部，其歷史可追溯到公元前。占城，位於中南半島之東部，其歷史可追溯到公元前。

緬甸的地形與氣候 (續) 緬甸，位於東南亞，其地形多山，氣候多變。緬甸，位於東南亞，其地形多山，氣候多變。緬甸，位於東南亞，其地形多山，氣候多變。

第四張 消息刊在 (續) 占城，位於中南半島之東部，其歷史可追溯到公元前。占城，位於中南半島之東部，其歷史可追溯到公元前。占城，位於中南半島之東部，其歷史可追溯到公元前。





# 體育

## 今晚埔頭兩雄相遇 光華力撼愉園

### 主席杯劇戰後愉園門志成疑問 光華將全軍出擊力圖打開勝鼓

【特訊】甲組足球賽昨晚在埔頭球場展開，光華與愉園兩隊在主席杯決賽中相遇。光華隊在比賽中表現出色，力圖打破愉園隊的門志成。比賽在九十分鐘內，愉園隊先發制人，以二比零領先。光華隊在比賽中表現出色，力圖打破愉園隊的門志成。比賽在九十分鐘內，愉園隊先發制人，以二比零領先。光華隊在比賽中表現出色，力圖打破愉園隊的門志成。比賽在九十分鐘內，愉園隊先發制人，以二比零領先。

## 有一「榮獲錦標」

### 無綫電視友誼賽助慶

【本報訊】恒生銀行四屆籃球賽，昨晚在九龍體育館舉行。恒生銀行隊在比賽中表現出色，力圖打破愉園隊的門志成。比賽在九十分鐘內，愉園隊先發制人，以二比零領先。光華隊在比賽中表現出色，力圖打破愉園隊的門志成。比賽在九十分鐘內，愉園隊先發制人，以二比零領先。

## 元朗海蜂購和

### 昨日花甲組足球賽

【特訊】元朗海蜂隊在昨日的花甲組足球賽中，以二比零擊敗了對手。元朗海蜂隊在比賽中表現出色，力圖打破愉園隊的門志成。比賽在九十分鐘內，愉園隊先發制人，以二比零領先。光華隊在比賽中表現出色，力圖打破愉園隊的門志成。比賽在九十分鐘內，愉園隊先發制人，以二比零領先。



## 世界盃排球賽

### 港男女隊產生

【本報訊】世界盃排球賽，昨晚在九龍體育館舉行。港男女隊在比賽中表現出色，力圖打破愉園隊的門志成。比賽在九十分鐘內，愉園隊先發制人，以二比零領先。光華隊在比賽中表現出色，力圖打破愉園隊的門志成。比賽在九十分鐘內，愉園隊先發制人，以二比零領先。

## 十二月遠征非泰

### 代表將在錦標賽中選拔

【本報訊】十二月遠征非泰，代表將在錦標賽中選拔。代表將在錦標賽中選拔。代表將在錦標賽中選拔。代表將在錦標賽中選拔。代表將在錦標賽中選拔。

## 警訊少年籃球隊

### 週五訪澳友賽

【本報訊】警訊少年籃球隊，週五訪澳友賽。警訊少年籃球隊，週五訪澳友賽。警訊少年籃球隊，週五訪澳友賽。警訊少年籃球隊，週五訪澳友賽。警訊少年籃球隊，週五訪澳友賽。

## 陳維周紀念中學

### 週年田徑選拔賽

【本報訊】陳維周紀念中學，週年田徑選拔賽。陳維周紀念中學，週年田徑選拔賽。陳維周紀念中學，週年田徑選拔賽。陳維周紀念中學，週年田徑選拔賽。陳維周紀念中學，週年田徑選拔賽。

## 觀塘水運十六舉行

### 港訪隊車風

【本報訊】觀塘水運十六舉行，港訪隊車風。觀塘水運十六舉行，港訪隊車風。觀塘水運十六舉行，港訪隊車風。觀塘水運十六舉行，港訪隊車風。觀塘水運十六舉行，港訪隊車風。

## 港訪隊車風

### 券售預賣今

【本報訊】港訪隊車風，券售預賣今。港訪隊車風，券售預賣今。港訪隊車風，券售預賣今。港訪隊車風，券售預賣今。港訪隊車風，券售預賣今。

## 港大學生會舉辦

### 「國際節」活動

【本報訊】港大學生會舉辦「國際節」活動。港大學生會舉辦「國際節」活動。港大學生會舉辦「國際節」活動。港大學生會舉辦「國際節」活動。港大學生會舉辦「國際節」活動。

## 中大藥基學院慶祝

### 創校廿五週年盛典

【本報訊】中大藥基學院慶祝創校廿五週年盛典。中大藥基學院慶祝創校廿五週年盛典。中大藥基學院慶祝創校廿五週年盛典。中大藥基學院慶祝創校廿五週年盛典。中大藥基學院慶祝創校廿五週年盛典。

## 展開學術文藝活動

### 利國偉週五講香港銀行的發展

【本報訊】展開學術文藝活動，利國偉週五講香港銀行的發展。展開學術文藝活動，利國偉週五講香港銀行的發展。展開學術文藝活動，利國偉週五講香港銀行的發展。展開學術文藝活動，利國偉週五講香港銀行的發展。展開學術文藝活動，利國偉週五講香港銀行的發展。

## 港大學生會舉辦

### 「國際節」活動

【本報訊】港大學生會舉辦「國際節」活動。港大學生會舉辦「國際節」活動。港大學生會舉辦「國際節」活動。港大學生會舉辦「國際節」活動。港大學生會舉辦「國際節」活動。

## 中大藥基學院慶祝

### 創校廿五週年盛典

【本報訊】中大藥基學院慶祝創校廿五週年盛典。中大藥基學院慶祝創校廿五週年盛典。中大藥基學院慶祝創校廿五週年盛典。中大藥基學院慶祝創校廿五週年盛典。中大藥基學院慶祝創校廿五週年盛典。

## 展開學術文藝活動

### 利國偉週五講香港銀行的發展

【本報訊】展開學術文藝活動，利國偉週五講香港銀行的發展。展開學術文藝活動，利國偉週五講香港銀行的發展。展開學術文藝活動，利國偉週五講香港銀行的發展。展開學術文藝活動，利國偉週五講香港銀行的發展。展開學術文藝活動，利國偉週五講香港銀行的發展。



本港新聞

# 市民注視中共政局

## 江青被捕消息待證實 股市上午狂瀉午後回穩

【本報訊】昨日（廿九日）香港股市，因江青被捕消息傳出，開市後一度狂瀉，但午後回穩，收市時升回昨日水平。據悉，江青被捕消息傳出後，市場反應極為敏感，投資者紛紛拋售，導致股市一度大幅下挫。然而，隨著消息的進一步澄清，市場情緒逐漸平穩，股市在午後出現反彈，最終收市時升回昨日水平。

# 天橋底下神經濟作怪

## 市局促請警方協助處理 設法趕走神經病免損害市容

【本報訊】市局昨日表示，由於天橋底下出現大量神經病患者，嚴重影響市容及交通，現正積極與警方合作，設法趕走這些患者。市局官員表示，這些神經病患者在天橋底下聚集，不僅影響了城市的整體形象，也給市民的出行帶來了不便。目前，市局已派員與警方聯繫，共同制定方案，加強對該地區的巡邏和清理工作，以恢復該地區的秩序和環境。

# 禁制迷幻藥

## 警方呼籲市民舉報 嚴厲打擊非法活動

【本報訊】警方昨日呼籲市民舉報迷幻藥活動，嚴厲打擊非法活動。警方表示，迷幻藥的流通和使用對社會治安和市民健康構成了嚴重威脅。為了維護社會秩序和保障市民的安全，警方決定加強對迷幻藥的打擊力度。目前，警方已收到多起市民舉報，並已展開調查。警方呼籲廣大市民積極參與舉報，共同打擊迷幻藥犯罪活動。

# 治標不治本

## 警方呼籲市民舉報 嚴厲打擊非法活動

【本報訊】警方昨日呼籲市民舉報迷幻藥活動，嚴厲打擊非法活動。警方表示，迷幻藥的流通和使用對社會治安和市民健康構成了嚴重威脅。為了維護社會秩序和保障市民的安全，警方決定加強對迷幻藥的打擊力度。目前，警方已收到多起市民舉報，並已展開調查。警方呼籲廣大市民積極參與舉報，共同打擊迷幻藥犯罪活動。

# 治標不治本

## 警方呼籲市民舉報 嚴厲打擊非法活動

【本報訊】警方昨日呼籲市民舉報迷幻藥活動，嚴厲打擊非法活動。警方表示，迷幻藥的流通和使用對社會治安和市民健康構成了嚴重威脅。為了維護社會秩序和保障市民的安全，警方決定加強對迷幻藥的打擊力度。目前，警方已收到多起市民舉報，並已展開調查。警方呼籲廣大市民積極參與舉報，共同打擊迷幻藥犯罪活動。

# 治標不治本

## 警方呼籲市民舉報 嚴厲打擊非法活動

【本報訊】警方昨日呼籲市民舉報迷幻藥活動，嚴厲打擊非法活動。警方表示，迷幻藥的流通和使用對社會治安和市民健康構成了嚴重威脅。為了維護社會秩序和保障市民的安全，警方決定加強對迷幻藥的打擊力度。目前，警方已收到多起市民舉報，並已展開調查。警方呼籲廣大市民積極參與舉報，共同打擊迷幻藥犯罪活動。

### 市場局決廣建網球場

#### 五年內興建二十二個 多維利球場明年開工

【本報訊】市場局昨日表示，將在五年內興建二十二個網球場，以滿足市民對網球運動的需求。市場局官員表示，網球運動在近年來日益受到市民的歡迎，為了方便市民參與，市場局決定擴大網球場的建設規模。目前，市場局已選定了二十二個建設地點，其中多維利球場將於明年開工。市場局表示，這二十二個網球場將分布在各個區，以方便市民就近參與。

### 全美華埠小姐來港訪問

#### 陳桂芳芳齡廿二 攻讀旅遊管理

【本報訊】全美華埠小姐陳桂芳，將於近日來港訪問。陳桂芳現年二十二歲，目前正在攻讀旅遊管理學位。她將在訪問期間，向市民介紹華埠的最新發展和旅遊資訊。陳桂芳表示，她非常榮幸能代表全美華埠小姐來港訪問，並希望通過這次訪問，能增進市民對華埠的了解和認識。

### 曾習中國功夫能操少許廣東話

【本報訊】全美華埠小姐陳桂芳，曾習中國功夫，並能操少許廣東話。陳桂芳在訪問期間，將向市民展示她的功夫技藝，並與市民交流。陳桂芳表示，她對中國功夫有著濃厚的興趣，並通過不斷的努力，掌握了一些基本的功夫動作。她希望通過這次訪問，能向市民展示中國功夫的魅力。

### 永安堂 WING ON COURT

高級花園泳池豪華大廈 分層出售 150年期

- 樓高二十層，佔地三萬餘呎，有花園、游泳池及兒童遊樂場，高尚豪華，安樂舒適。
- 每單位由1757呎至1997呎，入牆衣櫃，有蓋車位，主僕房分門，闊大露台及工作間，圖則最佳，設計最新，材料最靚，氣派高貴優雅，設備齊全。
- 廚房全部電線入牆，美國名廠顏色潔具，廚櫃，星盤，熱水器等一應俱全，公共電視天線，防盜安全設備。
- 已建至十樓，銀行分期，息低期長，說明書歡迎索閱，預售期間，特別優待。57萬元起。

永安人壽保險有限公司  
香港德輔道中22號十三樓  
電話：5-234091  
九龍何文田山道10277地段

### 登喜路長煙

俱有「登喜路」崇高聲望之長煙

ALFRED DUNHILL LTD. LONDON

### 登喜路長煙

俱有「登喜路」崇高聲望之長煙

ALFRED DUNHILL LTD. LONDON

你每日傍身的香煙

dunhill The most distinguished tobacco house in the world

### 登喜路長煙

俱有「登喜路」崇高聲望之長煙

ALFRED DUNHILL LTD. LONDON

你每日傍身的香煙

dunhill The most distinguished tobacco house in the world

### 聖保羅中學

校址：中環皇后大道中

（電話：二四零八九六）

級：F.1至F.5（由P.5至F.5）

報名：每日下午六時至九時

明年英中會考報名將於九月內截止，F.5重讀生報名從速，如有考位，可免試入學。

### 紹榮鋼鐵廠有限公司

承接建築鋼鐵包工包料

保證照工務局則例標準

（歡迎垂詢）

電話：二五五三九一

H 二四三六一

### 七海旅行團

台灣觀光

高級享受 · 一流服務 · 業績輝煌 · 有口皆碑

4天台北假期 \$990

住圓山希爾頓 ● 雙程來回機票 ● 三餐膳食供應 ● 夜總會賞歌舞

行程包括：香港—台北—陽明山—故宮—烏來—野柳

出發日期：逢星期六下午出發

7天環島豪華遊覽團 1,550

住希爾頓圓山飯店 ● 豪華夜總會賞歌舞

遍遊全島名勝精華 ● 高級豪華超值享受

行程包括：香港—台北—烏來—野柳—陽明山—故宮—花蓮—梨山—台中—高雄—台北

出發日期：10月16日 10月23日 10月30日 11月6日

9天環島豪華遊覽團 \$1,750

全程住宿一流酒店 ● 遍遊全島名勝精華

豪華夜總會賞歌舞 ● 專業導遊隨團服務

行程包括：香港—台北—烏來—野柳—陽明山—故宮—花蓮—梨山—台中—高雄—阿里山—日月潭—台北—香港

出發日期：10月16日 10月23日 10月30日 11月6日

詳情請詢：七海旅行有限公司

香港德輔道中中國大廈1702室電話：5-4471/4381



# 本港新聞

## 沙利士建議填海方法 增康樂用地

### 填平油蔴地避風塘作遊樂場地 政府不公佈軍地用途令人費解

【本報訊】沙利士建議填海方法，引起不少人的不滿。沙利士建議填平油蔴地避風塘，作遊樂場地，但政府不公佈軍地用途，令人費解。

沙利士建議填海方法，引起不少人的不滿。沙利士建議填平油蔴地避風塘，作遊樂場地，但政府不公佈軍地用途，令人費解。

## 穩定澳門幣值 澳門建機場須先獲中國同意

【本報訊】澳門政府最近正考慮在澳門興建機場，但此舉必須先獲得中國政府的同意。

## 西班牙國慶 港督出席酒會致賀

【本報訊】西班牙國慶日，港督昨日出席酒會，向西班牙駐港領事致賀。

## 珍寶海鮮舫即將開業 明晨遷泊香港仔

【本報訊】珍寶海鮮舫，將於明晨遷泊香港仔，即將開業。

珍寶海鮮舫，將於明晨遷泊香港仔，即將開業。

## 港督與保良局總理 昨午聯席餐會

【本報訊】港督與保良局總理，昨午聯席餐會，祝賀保良局成立。

## 石塘咀第一座五委會 舉行成立典禮

【本報訊】石塘咀第一座五委會，昨日舉行成立典禮。

石塘咀第一座五委會，昨日舉行成立典禮。

## 在港成立分會 同時選出執行委員

【本報訊】某組織在港成立分會，並同時選出執行委員。

## 韓園參柳行 李才源

韓園參柳行，李才源。

## 人參的栽培與銷售

人參的栽培與銷售。

人參的栽培與銷售。

## 今年十個月來交通失事 總達一萬一千餘宗

【本報訊】今年十個月來，交通失事總達一萬一千餘宗。

## 木屋與安置區居民 響應清潔屋宇運動

【本報訊】木屋與安置區居民，響應清潔屋宇運動。

木屋與安置區居民，響應清潔屋宇運動。

## 各界熱烈慶祝 本週日行結業禮

【本報訊】各界熱烈慶祝，本週日行結業禮。

## 將興建兩運動場 加強康樂設施

【本報訊】將興建兩運動場，加強康樂設施。

## 大興邨於明夏落成 三千家庭申請遷入

【本報訊】大興邨於明夏落成，三千家庭申請遷入。

大興邨於明夏落成，三千家庭申請遷入。

### 紅牌威日韓七日遊 得獎名單揭曉

紅牌威舉辦「日韓七日遊」已於十月八日（星期五）晚在無線電視「歡樂今宵」舉行揭曉，四個中獎號碼順序為：

9 8 2 7

參加者極為踴躍，經評選委員會決定，得獎名單公佈如下：

得獎者	得獎號碼
YEUNG PUI NGAI	P/N 340925
岑玉霞	D 094573
梁葉少賢	E 277162
沈芝仙	B 449679
H. Y. CHAN	C 211758

上述得獎者，可獲紅牌威招待暢遊日本及韓國七天，觀光食宿，全部免費。另有專函通知得獎者領獎事宜。

紅牌威 天下第一威

### 木屋與安置區居民 響應清潔屋宇運動

【本報訊】木屋與安置區居民，響應清潔屋宇運動。

### 各界熱烈慶祝 本週日行結業禮

【本報訊】各界熱烈慶祝，本週日行結業禮。

### 將興建兩運動場 加強康樂設施

【本報訊】將興建兩運動場，加強康樂設施。

### 大興邨於明夏落成 三千家庭申請遷入

【本報訊】大興邨於明夏落成，三千家庭申請遷入。

### 高士打道休養處 工程本月底完竣

【本報訊】高士打道休養處，工程本月底完竣。

### 和合石掃墓 提早免擠迫

【本報訊】和合石掃墓，提早免擠迫。

### 先夫梁公少甫老爺 於公曆一九七

【本報訊】先夫梁公少甫老爺，於公曆一九七。

### CONSTRUCTION ENGINEERS & DRAFTSMEN

VACANCIES EXIST FOR CIVIL ENGINEERS WITH 5 TO 10 YEARS EXPERIENCE ON OUR MASS TRANSIT RAILWAY CONTRACTS IN NORTH NATHAN ROAD FOR THE FOLLOWING DUTIES:

- CONCRETE ENGINEER: TO BE IN CHARGE OF ALL CONCRETE PLANTS PROCEDURE TESTING COORDINATION OF SUPPLY AND DELIVERY.
- TUNNEL ENGINEERS: TO BE INVOLVED IN THE DRIVING OF SHAFTS AND TUNNELS IN NORTH NATHAN ROAD. TUNNELS WILL BE WORKING UNDER COMPRESSED AIR CONDITIONS.
- DRAFTSMEN: TO BE WORKING IN CONJUNCTION WITH OUR TUNNEL ENGINEERS AND DESIGNERS FOR OUR TUNNELS WORKS.

ALL SALARIES OFFERED ARE DEPENDENT ON APPLICANTS EXPERIENCE IN CONSTRUCTION.

PLEASE APPLY TO: REF. CIVIL - 1  
GAMMON-KIER-LILLY JOINT VENTURE  
P.O. BOX K-2862  
KOWLOON CENTRAL POST OFFICE,  
KOWLOON.  
(TELEPHONE NO. 3-309211)

### 香港維多利亞地方法院離婚案

一九七六年五月四日

### 胡漢堅開業啟事

已於一九七六年十月九日起在九龍彌敦道

### 英國布里斯托大學 牙科醫生

愛丁堡皇家外科醫院



# 新島嶼

## 新警界將配無綫指揮系統 治安即加強

【本報訊】香港警務處，為加強治安，並提高警務效率，現正籌備在警務處內，安裝一套無綫指揮系統。此項系統，將由警務處內之無線電台，與各區之無線電台，直接連接，以便在發生緊急情況時，能迅速發出指令，並加強各區之聯繫。此項系統，預計將於下月內安裝完畢，並開始使用。

## 在嶼山舉辦公職人員就業指導展覽

【本報訊】嶼山勞工處，為協助各公職人員，在嶼山舉辦公職人員就業指導展覽。此項展覽，旨在向公職人員提供有關就業之資料，並提供就業指導。展覽內容包括：就業市場之現況、就業機會之分析、就業指導之方法等。展覽將於下月內舉行，歡迎各公職人員參加。

## 免使鴉片販運檢控處 洪水橋本週日舉行

【本報訊】香港警務處，為免使鴉片販運檢控處，於本週日（十月三十日）在洪水橋舉行。此項活動，旨在向公眾宣傳鴉片之危害，並提高公眾之防範意識。活動內容包括：展覽、講座、表演等。歡迎公眾參加。

## 港工熱心大阪展 華僑設計一石數鳥

【本報訊】香港工務局，為推廣大阪展覽，並提高華僑之參與度，現正籌備在港舉行大阪展覽。此項展覽，旨在向公眾展示大阪之發展，並提高華僑之參與度。展覽內容包括：大阪之發展、大阪之文化、大阪之經濟等。展覽將於下月內舉行，歡迎華僑參加。

## 長青郵設報案中心 青衣島將增各公共設備

【本報訊】長青郵政管理局，為加強治安，並提高警務效率，現正籌備在長青島設立報案中心。此項中心，將為公眾提供報案服務，並提高警務效率。此外，長青郵政管理局，亦計劃在青衣島增加各公共設備，包括：公園、圖書館、體育館等。此項計劃，旨在提高青衣島之生活質素，並提高公眾之參與度。

## 鄉局建新 南約司界新邀決

【本報訊】南約司界新邀決，為加強治安，並提高警務效率，現正籌備在鄉局建新。此項計劃，旨在提高鄉局之治安，並提高警務效率。計劃內容包括：增加警務人員、加強巡邏、加強與鄉民之聯繫等。此項計劃，預計將於下月內開始實施。

## 配合興建 成安新邨 北段新路段已通車

【本報訊】配合興建 成安新邨，北段新路段已通車。此項路段，旨在提高成安新邨之交通，並提高居民之生活質素。此項路段，預計將於下月內通車。

## 港工熱心大阪展 華僑設計一石數鳥

【本報訊】香港工務局，為推廣大阪展覽，並提高華僑之參與度，現正籌備在港舉行大阪展覽。此項展覽，旨在向公眾展示大阪之發展，並提高華僑之參與度。展覽內容包括：大阪之發展、大阪之文化、大阪之經濟等。展覽將於下月內舉行，歡迎華僑參加。

## 所有聽眾一致好評 新力唱片欣賞會

【本報訊】新力唱片欣賞會，為提高聽眾之欣賞水平，並提高新力唱片之知名度，現正籌備在港舉行。此項欣賞會，旨在向聽眾展示新力唱片之優點，並提高聽眾之欣賞水平。欣賞會內容包括：新力唱片之介紹、新力唱片之欣賞等。欣賞會將於下月內舉行，歡迎聽眾參加。

## 大東旅遊公司主辦 信興星牌貴賓遊歐

【本報訊】大東旅遊公司，為推廣歐洲旅遊，並提高信興星牌之知名度，現正籌備在港舉行信興星牌貴賓遊歐。此項旅遊，旨在向信興星牌之貴賓提供歐洲旅遊之機會，並提高信興星牌之知名度。旅遊內容包括：歐洲之旅遊、歐洲之文化、歐洲之經濟等。旅遊將於下月內舉行，歡迎信興星牌之貴賓參加。

## 新聞編輯訓練班 公開招收新學員

【本報訊】新聞編輯訓練班，為提高新聞編輯之水平，並提高新聞編輯之知名度，現正籌備在港舉行。此項訓練班，旨在向新聞編輯提供有關新聞編輯之知識，並提高新聞編輯之水平。訓練班內容包括：新聞編輯之知識、新聞編輯之技巧等。訓練班將於下月內舉行，歡迎新聞編輯參加。

## 碧麗良宵暢遊新界 本報讀者七海旅行團週日兩項活動

【本報訊】碧麗良宵暢遊新界，本報讀者七海旅行團週日兩項活動。此項活動，旨在向本報讀者提供新界旅遊之機會，並提高本報讀者之生活質素。活動內容包括：新界之旅遊、新界之文化、新界之經濟等。活動將於下月內舉行，歡迎本報讀者參加。

## 澳門週末歡樂環遊 本報讀者七海旅行團週日兩項活動

【本報訊】澳門週末歡樂環遊，本報讀者七海旅行團週日兩項活動。此項活動，旨在向本報讀者提供澳門旅遊之機會，並提高本報讀者之生活質素。活動內容包括：澳門之旅遊、澳門之文化、澳門之經濟等。活動將於下月內舉行，歡迎本報讀者參加。

### 西北航空週年紀念

西北航空，為慶祝其成立週年，特舉行週年紀念活動。此項活動，旨在向公眾展示西北航空之發展，並提高西北航空之知名度。活動內容包括：西北航空之介紹、西北航空之服務等。活動將於下月內舉行，歡迎公眾參加。

### 星牌酬謝經銷商

星牌，為酬謝經銷商之支持，特舉行酬謝活動。此項活動，旨在向經銷商提供有關星牌之資料，並提高經銷商之參與度。活動內容包括：星牌之介紹、星牌之服務等。活動將於下月內舉行，歡迎經銷商參加。

### 百福旅遊港人信賴

百福旅遊，為提高港人之信賴，特舉行信賴活動。此項活動，旨在向港人提供有關百福旅遊之資料，並提高港人之信賴。活動內容包括：百福旅遊之介紹、百福旅遊之服務等。活動將於下月內舉行，歡迎港人參加。

### 國基呂佳飛多倫多

國基呂佳飛多倫多，為提高多倫多之知名度，特舉行多倫多活動。此項活動，旨在向多倫多提供有關國基呂佳飛之資料，並提高多倫多之知名度。活動內容包括：國基呂佳飛之介紹、國基呂佳飛之服務等。活動將於下月內舉行，歡迎多倫多參加。

### 碧麗良宵暢遊新界

碧麗良宵暢遊新界，為提高新界之知名度，特舉行新界活動。此項活動，旨在向新界提供有關碧麗良宵之資料，並提高新界之知名度。活動內容包括：碧麗良宵之介紹、碧麗良宵之服務等。活動將於下月內舉行，歡迎新界參加。

### 澳門週末歡樂環遊

澳門週末歡樂環遊，為提高澳門之知名度，特舉行澳門活動。此項活動，旨在向澳門提供有關澳門之資料，並提高澳門之知名度。活動內容包括：澳門之介紹、澳門之服務等。活動將於下月內舉行，歡迎澳門參加。

### 新聞編輯訓練班

新聞編輯訓練班，為提高新聞編輯之水平，特舉行新聞編輯活動。此項活動，旨在向新聞編輯提供有關新聞編輯之資料，並提高新聞編輯之水平。活動內容包括：新聞編輯之介紹、新聞編輯之服務等。活動將於下月內舉行，歡迎新聞編輯參加。

### 大東旅遊公司主辦

大東旅遊公司，為推廣歐洲旅遊，特舉行歐洲旅遊活動。此項活動，旨在向公眾提供有關歐洲旅遊之資料，並提高公眾之參與度。活動內容包括：歐洲之介紹、歐洲之服務等。活動將於下月內舉行，歡迎公眾參加。

### 星牌酬謝經銷商

星牌，為酬謝經銷商之支持，特舉行酬謝活動。此項活動，旨在向經銷商提供有關星牌之資料，並提高經銷商之參與度。活動內容包括：星牌之介紹、星牌之服務等。活動將於下月內舉行，歡迎經銷商參加。

### 百福旅遊港人信賴

百福旅遊，為提高港人之信賴，特舉行信賴活動。此項活動，旨在向港人提供有關百福旅遊之資料，並提高港人之信賴。活動內容包括：百福旅遊之介紹、百福旅遊之服務等。活動將於下月內舉行，歡迎港人參加。

### 國基呂佳飛多倫多

國基呂佳飛多倫多，為提高多倫多之知名度，特舉行多倫多活動。此項活動，旨在向多倫多提供有關國基呂佳飛之資料，並提高多倫多之知名度。活動內容包括：國基呂佳飛之介紹、國基呂佳飛之服務等。活動將於下月內舉行，歡迎多倫多參加。

### 碧麗良宵暢遊新界

碧麗良宵暢遊新界，為提高新界之知名度，特舉行新界活動。此項活動，旨在向新界提供有關碧麗良宵之資料，並提高新界之知名度。活動內容包括：碧麗良宵之介紹、碧麗良宵之服務等。活動將於下月內舉行，歡迎新界參加。

### 澳門週末歡樂環遊

澳門週末歡樂環遊，為提高澳門之知名度，特舉行澳門活動。此項活動，旨在向澳門提供有關澳門之資料，並提高澳門之知名度。活動內容包括：澳門之介紹、澳門之服務等。活動將於下月內舉行，歡迎澳門參加。

### 新聞編輯訓練班

新聞編輯訓練班，為提高新聞編輯之水平，特舉行新聞編輯活動。此項活動，旨在向新聞編輯提供有關新聞編輯之資料，並提高新聞編輯之水平。活動內容包括：新聞編輯之介紹、新聞編輯之服務等。活動將於下月內舉行，歡迎新聞編輯參加。

### 大東旅遊公司主辦

大東旅遊公司，為推廣歐洲旅遊，特舉行歐洲旅遊活動。此項活動，旨在向公眾提供有關歐洲旅遊之資料，並提高公眾之參與度。活動內容包括：歐洲之介紹、歐洲之服務等。活動將於下月內舉行，歡迎公眾參加。

### 星牌酬謝經銷商

星牌，為酬謝經銷商之支持，特舉行酬謝活動。此項活動，旨在向經銷商提供有關星牌之資料，並提高經銷商之參與度。活動內容包括：星牌之介紹、星牌之服務等。活動將於下月內舉行，歡迎經銷商參加。

### 百福旅遊港人信賴

百福旅遊，為提高港人之信賴，特舉行信賴活動。此項活動，旨在向港人提供有關百福旅遊之資料，並提高港人之信賴。活動內容包括：百福旅遊之介紹、百福旅遊之服務等。活動將於下月內舉行，歡迎港人參加。

### 國基呂佳飛多倫多

國基呂佳飛多倫多，為提高多倫多之知名度，特舉行多倫多活動。此項活動，旨在向多倫多提供有關國基呂佳飛之資料，並提高多倫多之知名度。活動內容包括：國基呂佳飛之介紹、國基呂佳飛之服務等。活動將於下月內舉行，歡迎多倫多參加。

### 碧麗良宵暢遊新界

碧麗良宵暢遊新界，為提高新界之知名度，特舉行新界活動。此項活動，旨在向新界提供有關碧麗良宵之資料，並提高新界之知名度。活動內容包括：碧麗良宵之介紹、碧麗良宵之服務等。活動將於下月內舉行，歡迎新界參加。

### 澳門週末歡樂環遊

澳門週末歡樂環遊，為提高澳門之知名度，特舉行澳門活動。此項活動，旨在向澳門提供有關澳門之資料，並提高澳門之知名度。活動內容包括：澳門之介紹、澳門之服務等。活動將於下月內舉行，歡迎澳門參加。

### 新聞編輯訓練班

新聞編輯訓練班，為提高新聞編輯之水平，特舉行新聞編輯活動。此項活動，旨在向新聞編輯提供有關新聞編輯之資料，並提高新聞編輯之水平。活動內容包括：新聞編輯之介紹、新聞編輯之服務等。活動將於下月內舉行，歡迎新聞編輯參加。

### 大東旅遊公司主辦

大東旅遊公司，為推廣歐洲旅遊，特舉行歐洲旅遊活動。此項活動，旨在向公眾提供有關歐洲旅遊之資料，並提高公眾之參與度。活動內容包括：歐洲之介紹、歐洲之服務等。活動將於下月內舉行，歡迎公眾參加。

### 星牌酬謝經銷商

星牌，為酬謝經銷商之支持，特舉行酬謝活動。此項活動，旨在向經銷商提供有關星牌之資料，並提高經銷商之參與度。活動內容包括：星牌之介紹、星牌之服務等。活動將於下月內舉行，歡迎經銷商參加。

### 百福旅遊港人信賴

百福旅遊，為提高港人之信賴，特舉行信賴活動。此項活動，旨在向港人提供有關百福旅遊之資料，並提高港人之信賴。活動內容包括：百福旅遊之介紹、百福旅遊之服務等。活動將於下月內舉行，歡迎港人參加。

### 國基呂佳飛多倫多

國基呂佳飛多倫多，為提高多倫多之知名度，特舉行多倫多活動。此項活動，旨在向多倫多提供有關國基呂佳飛之資料，並提高多倫多之知名度。活動內容包括：國基呂佳飛之介紹、國基呂佳飛之服務等。活動將於下月內舉行，歡迎多倫多參加。

### 碧麗良宵暢遊新界

碧麗良宵暢遊新界，為提高新界之知名度，特舉行新界活動。此項活動，旨在向新界提供有關碧麗良宵之資料，並提高新界之知名度。活動內容包括：碧麗良宵之介紹、碧麗良宵之服務等。活動將於下月內舉行，歡迎新界參加。

### 澳門週末歡樂環遊

澳門週末歡樂環遊，為提高澳門之知名度，特舉行澳門活動。此項活動，旨在向澳門提供有關澳門之資料，並提高澳門之知名度。活動內容包括：澳門之介紹、澳門之服務等。活動將於下月內舉行，歡迎澳門參加。

### 新聞編輯訓練班

新聞編輯訓練班，為提高新聞編輯之水平，特舉行新聞編輯活動。此項活動，旨在向新聞編輯提供有關新聞編輯之資料，並提高新聞編輯之水平。活動內容包括：新聞編輯之介紹、新聞編輯之服務等。活動將於下月內舉行，歡迎新聞編輯參加。

### 大東旅遊公司主辦

大東旅遊公司，為推廣歐洲旅遊，特舉行歐洲旅遊活動。此項活動，旨在向公眾提供有關歐洲旅遊之資料，並提高公眾之參與度。活動內容包括：歐洲之介紹、歐洲之服務等。活動將於下月內舉行，歡迎公眾參加。



本港新聞

兩匪警匪槍戰 連轟八响

探員與匪徒在廟中槍戰 一匪中槍警方下令通緝

【本報訊】警方昨晚在廟中與兩名匪徒發生槍戰，其中一名匪徒中槍受傷，警方隨即下令通緝。據悉，兩名匪徒在廟中與探員發生衝突，其中一名匪徒中槍受傷，警方隨即下令通緝。兩名匪徒在廟中與探員發生衝突，其中一名匪徒中槍受傷，警方隨即下令通緝。

港督捐廉倡導 各界人士熱烈響應

【本報訊】港督捐廉倡導，各界人士熱烈響應。港督捐廉倡導，各界人士熱烈響應。港督捐廉倡導，各界人士熱烈響應。港督捐廉倡導，各界人士熱烈響應。

華僑日報 商業專欄廣告 集中宣傳 費廉效大 每段：一寸闊兩高(即兩寸半) 每天收費三十元。三天起碼，最大限兩段，長期照計，不折扣，上報收費，每日下午六時前截稿。 如蒙惠顧 請撥電話 5-221583 陽洽處

三美保好使 HIOS 電動螺絲批 快亮牌 行電線無光陽 代理 陽洽處

標準企業公司主辦 九天超級豪華觀光團 \$1,650.00 (連星期六) 住宿：希爾頓、圓山新館 滿地可、華王等飯店 行程舒適、膳食豪華、專人領隊 (隨車備餐) 台快證 \$140 請電：5-248231 5-246228 地址：華人銀行大廈1802室

火油車新消防法例 本月起正式執行 未領牌者宜早換車 陽洽處

團唱合童兒角旺 會唱演開公行舉 售預始開券門行舉六廿

選區主僕兒殺案 兩屍兇再次遭押 陽洽處

痛症不遺傳 醫學常識解答信箱 陽洽處

1976 萬有包容內 作為你的案頭顧問 柯式精美印刷 每冊港幣二拾元 香港總發行：中國圖書公司 地址：香港德輔道中一〇六至一〇八號 電話：五二一三九〇八

澳門夏日歡樂遊 八大特點： 1. 乘豪華大客輪赴澳門渡假日 2. 住澳門最新型之新麗華酒店 3. 歡迎晚膳設於豪華葡京酒樓 4. 美麗華大酒店進食中式早餐 5. 錢別午膳設新馬路龍記酒家 6. 乘豪華冷氣車漫遊澳門風光 7. 東方蒙地卡羅觀光娛樂博彩 8. 橫跨澳氹大橋欣賞偉大建設 出發日期：10月16日 返港日期：10月17日 費用：\$135 (四人一房) 領隊：黃思濤 澳門歡樂遊收費表： 二人一房 每位\$165 三人一房 每位\$140 四人一房 每位\$135 五人一房 每位\$125 六人一房 每位\$120 10歲以下小童 每位\$85 特等航空位 每人補收\$12 詳情請詢：七海旅運有限公司 香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-447137

醫學常識解答信箱 痛症不遺傳 陽洽處



1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26

**新空閣業大廈**  
大角咀橡樹街74—76號  
一梯兩伙·交通方便·62年期  
首期三成·六年付款·九折優待  
洽購處：利棧置業有限公司  
九龍塘嘉信樓一樓F座 K-685372K-664991  
**環球鑒記**  
上海街288號地下 K-848073K-889478

**信達閣**  
九龍彌敦道信達閣3號

高級洋樓租管均可租廉  
尚餘單位無多欲購從速

**十年付款  
首期一成**



代理商：恒隆(財務)有限公司 (恒隆銀行附屬機構)  
香港上環干諾道中55號五樓

電話：5-430386    5-458118    傳真：3-380071

本專欄廣告如有洽詢  
請電：5-248231，5-246228  
當即派員接洽  
或親臨華人銀行大廈1502室

---

可單位（供租一小時） 廿四元  
寸位（限港幣格高） 每天收費 六十元  
不和。上期收費（每天下午五時後續）

如蒙惠顧 請撥電話  
231-5-246228-5-221583

\_\_\_\_\_



# 華僑文化

## 淺論劉大作的畫

馬大為

從前的人說，劉大作的畫，是「畫中有詩，詩中有畫」。這話聽起來似乎有些老套，但仔細想想，卻不無道理。劉大作的畫，往往能讓人感受到一種超脫塵世的意境。他的筆墨，既有傳統的功力，又有現代的氣息。他畫的山，蒼勁有力；他畫的水，清澈見底。他的畫，不僅是視覺的享受，更是心靈的洗禮。

## 青年公開象棋賽 週末決賽及頒獎

全港公開青年象棋賽，由香港棋院主辦，將於本週末（廿九、三十日）在「香港棋院」舉行決賽及頒獎典禮。是次比賽，吸引了眾多青年棋手參加，競爭激烈。決賽將在下午二時開始，屆時將有精彩的對局。

## 青年公開象棋賽 週末決賽及頒獎

全港公開青年象棋賽，由香港棋院主辦，將於本週末（廿九、三十日）在「香港棋院」舉行決賽及頒獎典禮。是次比賽，吸引了眾多青年棋手參加，競爭激烈。決賽將在下午二時開始，屆時將有精彩的對局。

## 青年公開象棋賽 週末決賽及頒獎

全港公開青年象棋賽，由香港棋院主辦，將於本週末（廿九、三十日）在「香港棋院」舉行決賽及頒獎典禮。是次比賽，吸引了眾多青年棋手參加，競爭激烈。決賽將在下午二時開始，屆時將有精彩的對局。

## 青年公開象棋賽 週末決賽及頒獎

全港公開青年象棋賽，由香港棋院主辦，將於本週末（廿九、三十日）在「香港棋院」舉行決賽及頒獎典禮。是次比賽，吸引了眾多青年棋手參加，競爭激烈。決賽將在下午二時開始，屆時將有精彩的對局。

## 青年公開象棋賽 週末決賽及頒獎

全港公開青年象棋賽，由香港棋院主辦，將於本週末（廿九、三十日）在「香港棋院」舉行決賽及頒獎典禮。是次比賽，吸引了眾多青年棋手參加，競爭激烈。決賽將在下午二時開始，屆時將有精彩的對局。

# 航訊

## 本港至歐洲海運線 平均每日壹艘開出

（本報訊）本港至歐洲海運線，平均每日有一艘船隻開出。這顯示了海運在國際貿易中的重要性。目前，多家船務公司正積極開拓這一市場，以滿足日益增長的貨物運輸需求。

## 岩代丸昨午啟碇 經星洲轉赴南非

（本報訊）岩代丸（ROKURU MARU）於昨日（廿八日）下午由本港啟碇，經星洲轉赴南非。該船由日本郵船株式會社經營，是該公司的一艘大型貨輪。

## 岩代丸昨午啟碇 經星洲轉赴南非

（本報訊）岩代丸（ROKURU MARU）於昨日（廿八日）下午由本港啟碇，經星洲轉赴南非。該船由日本郵船株式會社經營，是該公司的一艘大型貨輪。

## 岩代丸昨午啟碇 經星洲轉赴南非

（本報訊）岩代丸（ROKURU MARU）於昨日（廿八日）下午由本港啟碇，經星洲轉赴南非。該船由日本郵船株式會社經營，是該公司的一艘大型貨輪。

## 岩代丸昨午啟碇 經星洲轉赴南非

（本報訊）岩代丸（ROKURU MARU）於昨日（廿八日）下午由本港啟碇，經星洲轉赴南非。該船由日本郵船株式會社經營，是該公司的一艘大型貨輪。

## 岩代丸昨午啟碇 經星洲轉赴南非

（本報訊）岩代丸（ROKURU MARU）於昨日（廿八日）下午由本港啟碇，經星洲轉赴南非。該船由日本郵船株式會社經營，是該公司的一艘大型貨輪。

### 福來輪船公司

往：曼谷、星加坡、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

船名	開行日期
MAKESVERETT	十月廿七日
MURRAYEVERETT	十月廿八日
MAKESVERETT	十月廿九日
MURRAYEVERETT	十月三十日

### 皇后星

往：星加坡、曼谷、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

船名	開行日期
MAKESVERETT	十月廿七日
MURRAYEVERETT	十月廿八日
MAKESVERETT	十月廿九日
MURRAYEVERETT	十月三十日

### 愛威

往：星加坡、曼谷、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

船名	開行日期
MAKESVERETT	十月廿七日
MURRAYEVERETT	十月廿八日
MAKESVERETT	十月廿九日
MURRAYEVERETT	十月三十日

### 百保利

往：星加坡、曼谷、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

船名	開行日期
MAKESVERETT	十月廿七日
MURRAYEVERETT	十月廿八日
MAKESVERETT	十月廿九日
MURRAYEVERETT	十月三十日

### 招標通告

STV. MALAYSIA RAYA號巴拿馬輪船

茲招人投標承購上述輪船。總噸數：11792.23噸。淨噸數：6154.26噸。長：531呎10吋。闊：72呎4吋。該輪船位於馬來西亞，巴生港口區，丹絨，沙撈越燈塔（第二十四號浮標）011度×0.4度之處。

### 岩代丸昨午啟碇 經星洲轉赴南非

（本報訊）岩代丸（ROKURU MARU）於昨日（廿八日）下午由本港啟碇，經星洲轉赴南非。該船由日本郵船株式會社經營，是該公司的一艘大型貨輪。

### 岩代丸昨午啟碇 經星洲轉赴南非

（本報訊）岩代丸（ROKURU MARU）於昨日（廿八日）下午由本港啟碇，經星洲轉赴南非。該船由日本郵船株式會社經營，是該公司的一艘大型貨輪。

### 岩代丸昨午啟碇 經星洲轉赴南非

（本報訊）岩代丸（ROKURU MARU）於昨日（廿八日）下午由本港啟碇，經星洲轉赴南非。該船由日本郵船株式會社經營，是該公司的一艘大型貨輪。

### 美國總統輪船公司

往：星加坡、曼谷、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

船名	開行日期
MAKESVERETT	十月廿七日
MURRAYEVERETT	十月廿八日
MAKESVERETT	十月廿九日
MURRAYEVERETT	十月三十日

### 美國輪船公司

往：星加坡、曼谷、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

船名	開行日期
MAKESVERETT	十月廿七日
MURRAYEVERETT	十月廿八日
MAKESVERETT	十月廿九日
MURRAYEVERETT	十月三十日

### 美國太平洋遠東輪船公司

往：星加坡、曼谷、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

船名	開行日期
MAKESVERETT	十月廿七日
MURRAYEVERETT	十月廿八日
MAKESVERETT	十月廿九日
MURRAYEVERETT	十月三十日

### 美國太平洋遠東輪船公司

往：星加坡、曼谷、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

船名	開行日期
MAKESVERETT	十月廿七日
MURRAYEVERETT	十月廿八日
MAKESVERETT	十月廿九日
MURRAYEVERETT	十月三十日

### 美國太平洋遠東輪船公司

往：星加坡、曼谷、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

船名	開行日期
MAKESVERETT	十月廿七日
MURRAYEVERETT	十月廿八日
MAKESVERETT	十月廿九日
MURRAYEVERETT	十月三十日

### 太古船務

往：星加坡、曼谷、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

船名	開行日期
MAKESVERETT	十月廿七日
MURRAYEVERETT	十月廿八日
MAKESVERETT	十月廿九日
MURRAYEVERETT	十月三十日

### N.Z.U.E.

往：星加坡、曼谷、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

船名	開行日期
MAKESVERETT	十月廿七日
MURRAYEVERETT	十月廿八日
MAKESVERETT	十月廿九日
MURRAYEVERETT	十月三十日

### 順昌航業有限公司

往：星加坡、曼谷、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

船名	開行日期
MAKESVERETT	十月廿七日
MURRAYEVERETT	十月廿八日
MAKESVERETT	十月廿九日
MURRAYEVERETT	十月三十日

### S.K. LINE

往：星加坡、曼谷、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

船名	開行日期
MAKESVERETT	十月廿七日
MURRAYEVERETT	十月廿八日
MAKESVERETT	十月廿九日
MURRAYEVERETT	十月三十日

### KYOSHI LINE

往：星加坡、曼谷、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

船名	開行日期
MAKESVERETT	十月廿七日
MURRAYEVERETT	十月廿八日
MAKESVERETT	十月廿九日
MURRAYEVERETT	十月三十日

### BARBER LINES HONG KONG LTD.

往：星加坡、曼谷、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

船名	開行日期
MAKESVERETT	十月廿七日
MURRAYEVERETT	十月廿八日
MAKESVERETT	十月廿九日
MURRAYEVERETT	十月三十日

### TOHO LINE

往：星加坡、曼谷、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

船名	開行日期
MAKESVERETT	十月廿七日
MURRAYEVERETT	十月廿八日
MAKESVERETT	十月廿九日
MURRAYEVERETT	十月三十日

### 日本郵船株式會社

往：星加坡、曼谷、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

船名	開行日期
MAKESVERETT	十月廿七日
MURRAYEVERETT	十月廿八日
MAKESVERETT	十月廿九日
MURRAYEVERETT	十月三十日

### 飛航雅士

往：星加坡、曼谷、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

船名	開行日期
MAKESVERETT	十月廿七日
MURRAYEVERETT	十月廿八日
MAKESVERETT	十月廿九日
MURRAYEVERETT	十月三十日

### 飛航雅士

往：星加坡、曼谷、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

船名	開行日期
MAKESVERETT	十月廿七日
MURRAYEVERETT	十月廿八日
MAKESVERETT	十月廿九日
MURRAYEVERETT	十月三十日

### 飛航雅士

往：星加坡、曼谷、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

船名	開行日期
MAKESVERETT	十月廿七日
MURRAYEVERETT	十月廿八日
MAKESVERETT	十月廿九日
MURRAYEVERETT	十月三十日

### 飛航雅士

往：星加坡、曼谷、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

船名	開行日期
MAKESVERETT	十月廿七日
MURRAYEVERETT	十月廿八日
MAKESVERETT	十月廿九日
MURRAYEVERETT	十月三十日





# 航訊

## 德國航空公司宣佈 耗資四千二百萬美元 購第九架七四七機

【本報訊】德國航空公司宣佈，已向波音公司訂購九架波音七四七客機，耗資四千二百萬美元。該公司表示，這批客機將用於擴展其在歐洲及亞洲的航線。德國航空公司是波音七四七客機的主要客戶之一，目前擁有八架該型客機。這批新購的客機預計將於明年開始交付。

## 暹航與錫蘭航合作 聯合推廣民航空業務

【本報訊】暹羅航空公司與錫蘭航空公司宣佈，將聯合推廣民航空業務。兩家公司表示，將加強在東南亞地區的航線網絡，並提供更具競爭力的票價。暹航與錫蘭航的合作，旨在為旅客提供更便捷、更經濟的航空服務。兩家公司將共同開發新的航線，並增加航班頻率。

## 新加坡航空公司贊助 德國食品節

【本報訊】新加坡航空公司贊助了最近舉行的德國食品節。該活動旨在向新加坡市民介紹德國的美食文化。新加坡航空公司表示，將繼續支持類似的文化活動，以促進新加坡與德國之間的友好關係。德國食品節吸引了眾多市民參加，展示了各種德國名產。

## 香港小姐林良蕙 往美國親善訪問

【本報訊】香港小姐冠軍林良蕙將於下月前往美國進行親善訪問。林小姐將代表香港參加在美國舉行的各項活動，並與當地的民眾交流。她的訪問旨在促進香港與美國之間的友好關係，並展示香港的形象。林小姐在訪問期間將參加多場演出和公益活動。

## 新加坡航空公司贊助 德國食品節

【本報訊】新加坡航空公司贊助了最近舉行的德國食品節。該活動旨在向新加坡市民介紹德國的美食文化。新加坡航空公司表示，將繼續支持類似的文化活動，以促進新加坡與德國之間的友好關係。德國食品節吸引了眾多市民參加，展示了各種德國名產。

## 新加坡航空公司贊助 德國食品節

【本報訊】新加坡航空公司贊助了最近舉行的德國食品節。該活動旨在向新加坡市民介紹德國的美食文化。新加坡航空公司表示，將繼續支持類似的文化活動，以促進新加坡與德國之間的友好關係。德國食品節吸引了眾多市民參加，展示了各種德國名產。

## 新加坡航空公司贊助 德國食品節

【本報訊】新加坡航空公司贊助了最近舉行的德國食品節。該活動旨在向新加坡市民介紹德國的美食文化。新加坡航空公司表示，將繼續支持類似的文化活動，以促進新加坡與德國之間的友好關係。德國食品節吸引了眾多市民參加，展示了各種德國名產。

## 新加坡航空公司贊助 德國食品節

【本報訊】新加坡航空公司贊助了最近舉行的德國食品節。該活動旨在向新加坡市民介紹德國的美食文化。新加坡航空公司表示，將繼續支持類似的文化活動，以促進新加坡與德國之間的友好關係。德國食品節吸引了眾多市民參加，展示了各種德國名產。

## 新加坡航空公司贊助 德國食品節

【本報訊】新加坡航空公司贊助了最近舉行的德國食品節。該活動旨在向新加坡市民介紹德國的美食文化。新加坡航空公司表示，將繼續支持類似的文化活動，以促進新加坡與德國之間的友好關係。德國食品節吸引了眾多市民參加，展示了各種德國名產。

## 新加坡航空公司贊助 德國食品節

【本報訊】新加坡航空公司贊助了最近舉行的德國食品節。該活動旨在向新加坡市民介紹德國的美食文化。新加坡航空公司表示，將繼續支持類似的文化活動，以促進新加坡與德國之間的友好關係。德國食品節吸引了眾多市民參加，展示了各種德國名產。

## 新加坡航空公司贊助 德國食品節

【本報訊】新加坡航空公司贊助了最近舉行的德國食品節。該活動旨在向新加坡市民介紹德國的美食文化。新加坡航空公司表示，將繼續支持類似的文化活動，以促進新加坡與德國之間的友好關係。德國食品節吸引了眾多市民參加，展示了各種德國名產。

## 新加坡航空公司贊助 德國食品節

【本報訊】新加坡航空公司贊助了最近舉行的德國食品節。該活動旨在向新加坡市民介紹德國的美食文化。新加坡航空公司表示，將繼續支持類似的文化活動，以促進新加坡與德國之間的友好關係。德國食品節吸引了眾多市民參加，展示了各種德國名產。

## 新加坡航空公司贊助 德國食品節

【本報訊】新加坡航空公司贊助了最近舉行的德國食品節。該活動旨在向新加坡市民介紹德國的美食文化。新加坡航空公司表示，將繼續支持類似的文化活動，以促進新加坡與德國之間的友好關係。德國食品節吸引了眾多市民參加，展示了各種德國名產。

## 新加坡航空公司贊助 德國食品節

【本報訊】新加坡航空公司贊助了最近舉行的德國食品節。該活動旨在向新加坡市民介紹德國的美食文化。新加坡航空公司表示，將繼續支持類似的文化活動，以促進新加坡與德國之間的友好關係。德國食品節吸引了眾多市民參加，展示了各種德國名產。

### 德國航空公司航線表

航線	船名	開航日期	直航
歐洲	THOMAS ECUFFE	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	AM-LANCER	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	TAI PING	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	ZIM GENOVA	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	DYNAMIC ACE	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	TAIWAN PHOENIX	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	KYOKKO MARU	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	ALTAI MARU	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	ALVA MAERSK	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	RAGNA BAKKE	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	RUTH LYKES	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	PIONER PRIMORYA	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	MICHIGAN	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	SL. FINANCE	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	FRONTASANTOS	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	CLIPPER ACE	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	AMERICAN LIBERTY	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	STRAAT ALGOA	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	PRES. JEFFERSON	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	ALMAMOS MONSOON	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	YOKOHAMA MARU	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	KOREA PHOENIX	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	TARPOON SEAWAY	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	BAHAMA MARU	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	VISHVA MAMTA	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	JAPAN BEAR	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	ADRIAN MAERSK	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	MUNESIMA MARU	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	BONITA ACE	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	OREGON	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	TAEPIING	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	PIONER SEAVYANKI	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	EVER SPRING	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	SL. MCLEAN	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	LAM. APOLLO	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	ZIMNEW YORK	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	ZOELLA LYLES	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	PRES. MADISON	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	STRAAT BALI	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	CLOVER BANK	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	SUMA	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	FLINTSHIRE	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	PIONER CHUKOTKI	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	SELANDIA	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	PRES. HARRISON	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	CITY OF EDINBURGH	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	HAKONE	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	JURATA	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	CHEVALIER PAUL	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	BUNGA TANJONG	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	CORNELIA MAERSK	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	SEVEN SEAS	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	ST. LOUIS MARU	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	SULU CAREER	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	NIHON	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	BENAVON	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	PIONER PRIMORYA	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	NORD HAUSEN	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	LIVERPOOL BAY	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	ZUIDERKERK	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	A. EXPLORER	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	ISLAND CONTAINER	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	ORT-ENTERPRISE	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	PERVOMAYSK	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	SOO CHOW	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	GUDRUN BAKKE	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	POTAI ISLAND	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	ASIAN REWARD	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	HUPEH	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	IZUMI MARU	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	ATSUTA MARU	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	YAMANASHI MARU	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	WIN HO	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	BREMEN MARU	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	LINDO	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	KAWACHI MARU	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	LANKA KALYANI	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	CHEUNG CHAU	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	EASTERN EXPRESS	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	STRAAT MOZAMBIQUE	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	PEAL ISLAND	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	JADE BAY	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	JALAMATSYA	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	S. A. HUGENOT	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	H. K. ISLAND	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	SHIZUOKA MARU	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	APJ PRITI	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	YEOENG TA	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	TASHIMA MARU	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	RED PINE	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	CHITTIN TANTHUNANIT	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	GURJAN	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	DENEI	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	EMERALD	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	KOYO MARU	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	TAIHO MARU	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	HAI CHON	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	MING YEE	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	TAILUNGSHAN	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	VENUS	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	C. K. ANGEL	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	N. O. HASSARI	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	SEIRYU MARU	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	FERNANDO VERETT	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	TANGA	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	BENNET BREEZE	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	LARS MAERSK	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	GISO MARU 19	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	P. HARRISON	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	TAICHUNGSHAN	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	TEMA	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	AMERICAN VENTURE	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	THE MASAYAN	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	EASTERN SATURU	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	MARY STAR	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	MING LI	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	AMERICAN MAIN	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	DYNAMIC ACE	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	HUEI LAI S	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	WLADYSLAWOWO	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	PABLOVERETT	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	KYOKKO MARU	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	EUG. KWATKOWSKI	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	HAI WANG	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	AVA	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	TUNG HAI	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	AMERICAN MIST	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	MURRAY VERETT	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	TAI LAI	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	CLIPPER ACE	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	HALLVARD	十月十三日	歐洲各埠

### 新加坡航空公司航線表

航線	船名	開航日期	直航
歐洲	THOMAS ECUFFE	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	AM-LANCER	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	TAI PING	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	ZIM GENOVA	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	DYNAMIC ACE	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	TAIWAN PHOENIX	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	KYOKKO MARU	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	ALTAI MARU	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	ALVA MAERSK	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	RAGNA BAKKE	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	RUTH LYKES	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	PIONER PRIMORYA	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	MICHIGAN	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	SL. FINANCE	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	FRONTASANTOS	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	CLIPPER ACE	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	AMERICAN LIBERTY	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	STRAAT ALGOA	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	PRES. JEFFERSON	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	ALMAMOS MONSOON	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	YOKOHAMA MARU	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	KOREA PHOENIX	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	TARPOON SEAWAY	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	BAHAMA MARU	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	VISHVA MAMTA	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	JAPAN BEAR	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	ADRIAN MAERSK	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	MUNESIMA MARU	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	BONITA ACE	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	OREGON	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	TAEPIING	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	PIONER SEAVYANKI	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	EVER SPRING	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	SL. MCLEAN	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	LAM. APOLLO	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	ZIMNEW YORK	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	ZOELLA LYLES	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	PRES. MADISON	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	STRAAT BALI	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	CLOVER BANK	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	SUMA	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	FLINTSHIRE	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	PIONER CHUKOTKI	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	SELANDIA	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	PRES. HARRISON	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	CITY OF EDINBURGH	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	HAKONE	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	JURATA	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	CHEVALIER PAUL	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	BUNGA TANJONG	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	CORNELIA MAERSK	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	SEVEN SEAS	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	ST. LOUIS MARU	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	SULU CAREER	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	NIHON	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	BENAVON	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	PIONER PRIMORYA	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	NORD HAUSEN	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	LIVERPOOL BAY	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	ZUIDERKERK	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	A. EXPLORER	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	ISLAND CONTAINER	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	ORT-ENTERPRISE	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	PERVOMAYSK	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	SOO CHOW	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	GUDRUN BAKKE	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	POTAI ISLAND	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	ASIAN REWARD	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	HUPEH	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	IZUMI MARU	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	ATSUTA MARU	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	YAMANASHI MARU	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	WIN HO	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	BREMEN MARU	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	LINDO	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	KAWACHI MARU	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	LANKA KALYANI	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	CHEUNG CHAU	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	EASTERN EXPRESS	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	STRAAT MOZAMBIQUE	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	PEAL ISLAND	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	JADE BAY	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	JALAMATSYA	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	S. A. HUGENOT	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	H. K. ISLAND	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	SHIZUOKA MARU	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	APJ PRITI	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	YEOENG TA	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	TASHIMA MARU	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	RED PINE	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	CHITTIN TANTHUNANIT	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	GURJAN	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	DENEI	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	EMERALD	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	KOYO MARU	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	TAIHO MARU	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	HAI CHON	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	MING YEE	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	TAILUNGSHAN	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	VENUS	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	C. K. ANGEL	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	N. O. HASSARI	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	SEIRYU MARU	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	FERNANDO VERETT	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	TANGA	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	BENNET BREEZE	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	LARS MAERSK	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	GISO MARU 19	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	P. HARRISON	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	TAICHUNGSHAN	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	TEMA	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	AMERICAN VENTURE	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	THE MASAYAN	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	EASTERN SATURU	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	MARY STAR	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	MING LI	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	AMERICAN MAIN	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	DYNAMIC ACE	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	HUEI LAI S	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	WLADYSLAWOWO	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	PABLOVERETT	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	KYOKKO MARU	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	EUG. KWATKOWSKI	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	HAI WANG	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	AVA	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	TUNG HAI	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	AMERICAN MIST	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	MURRAY VERETT	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	TAI LAI	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	CLIPPER ACE	十月十三日	歐洲各埠
歐洲	HALLVARD	十月十三日	歐洲各埠

一九七六年十月十三日

尚有航訊  
刊在第四

1976年

香港年鑑

出版

# 港澳飛翼船有限公司

飛凰	飛鸞	飛翠	飛燕	飛鳳	飛達	飛騰	飛鴻	飛鳴	飛龍	飛鵬	飛麒
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

即日預售七天來同票

香港開由上午八時起至下午六時半。每半小時開航一班。

澳門開由上午八時起至下午六時半。每半小時開航一班。

售票處	香港：上環新填地港澳碼頭	電話 444441	438648
	澳門：新馬路蘭蘭酒店	電話 3742	







# 江青 王洪文 張春橋 姚文元 畫輯



江青、張春橋、姚文元、王洪文、張春橋、姚文元。



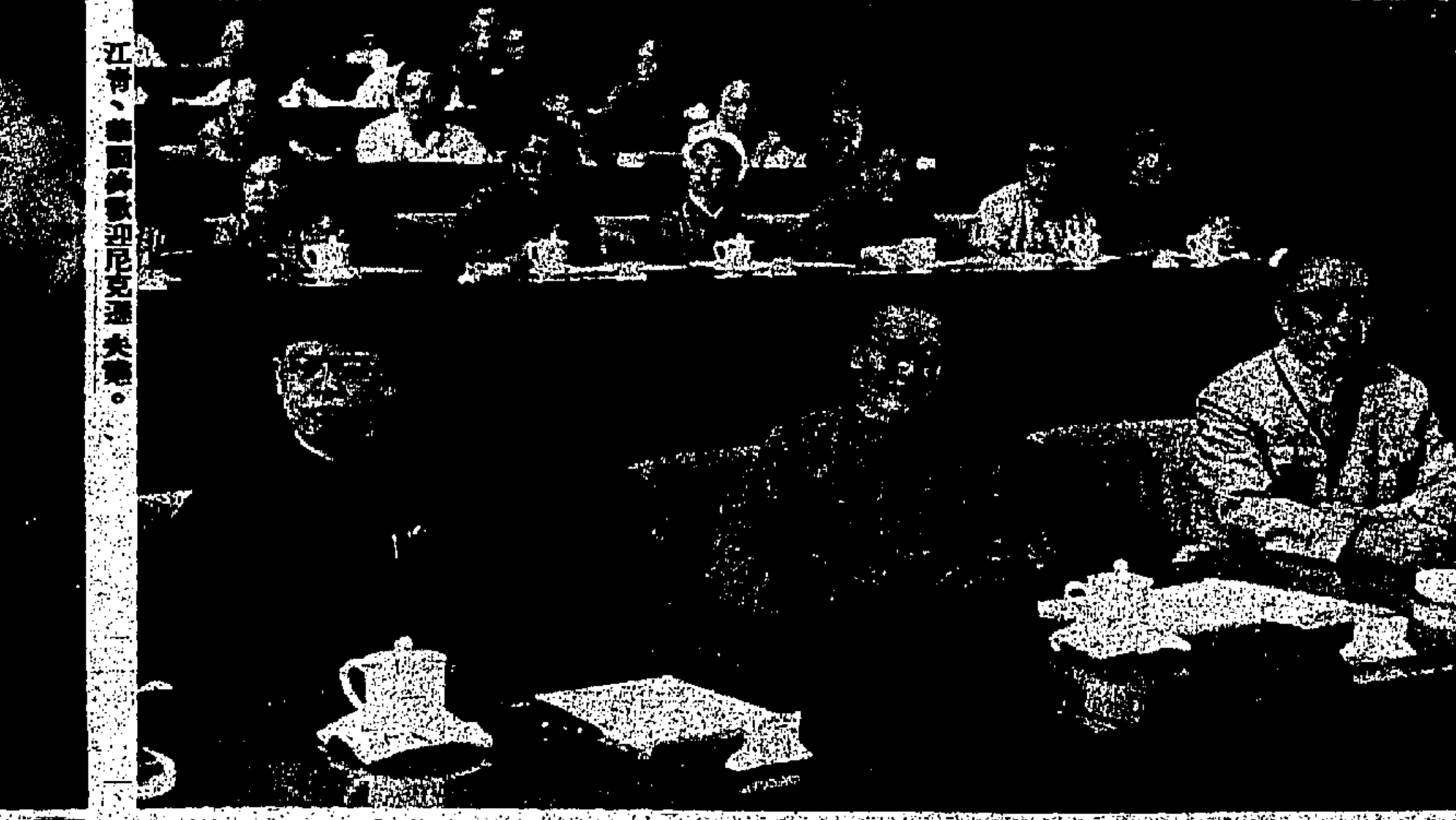
江青、張春橋在中共十一大上。



江青與毛澤東在延安，當時江青脫離水銀燈生活不久。



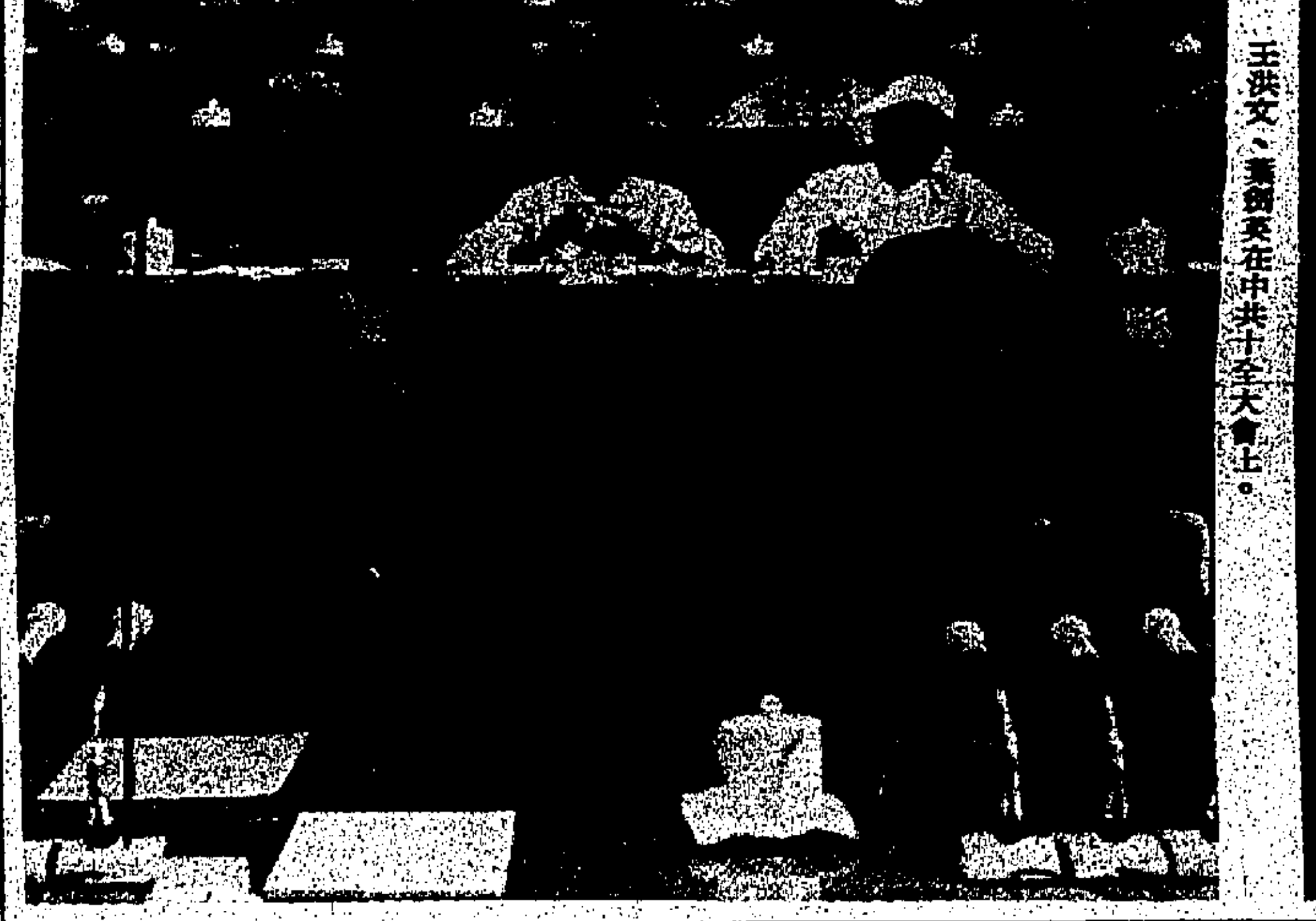
江青、張春橋、姚文元、王洪文、張春橋、姚文元。



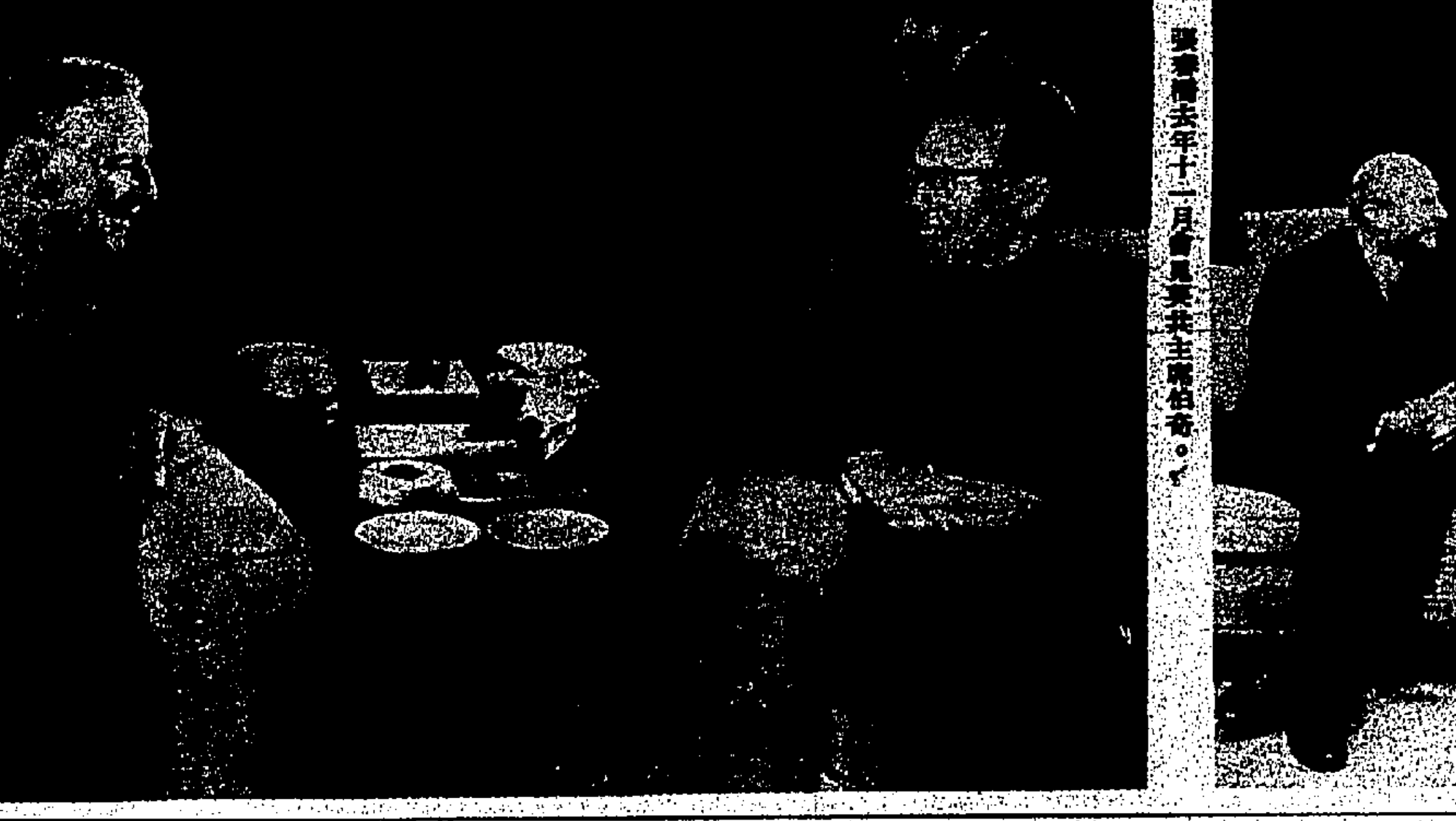
江青、張春橋在中共十一大上。



江青與毛澤東在延安，當時江青脫離水銀燈生活不久。



江青、張春橋、姚文元、王洪文、張春橋、姚文元。



江青、張春橋在中共十一大上。



江青與毛澤東在延安，當時江青脫離水銀燈生活不久。

## 中國當代風雲人物

### 江青政治生涯

由一個平凡少女一變而為戲劇工作者，到延安後與毛澤東結合登上政治舞台，江青與極左派由來。

根據本報記者採訪所得資料，江青、張春橋、姚文元、王洪文，乃是在「文化大革命」運動中，毛澤東最信任的四人。他們在毛澤東的領導下，在「文化大革命」運動中，扮演了極重要的角色。江青的政治生涯，是從一個平凡少女開始的。她原名江竹君，浙江杭州人。早年隨父江太昌來到上海，在一家工廠當工人。後來，她對戲劇產生了濃厚的興趣，並開始學習戲劇表演。在延安時期，她與毛澤東結識，並成為他的秘書。在「文化大革命」期間，她成為毛澤東的「第一夫人」，並在政治上發揮了極大的影響力。

### 江青生平與文壇

江青在延安時期，就開始了她的政治生涯。她不僅是毛澤東的秘書，還是一個出色的戲劇工作者。在延安，她參與了許多重要的戲劇演出，並為毛澤東的演說進行了潤色。在「文化大革命」期間，她成為毛澤東的「第一夫人」，並在政治上發揮了極大的影響力。她的政治生涯，是從一個平凡少女開始的。她原名江竹君，浙江杭州人。早年隨父江太昌來到上海，在一家工廠當工人。後來，她對戲劇產生了濃厚的興趣，並開始學習戲劇表演。在延安時期，她與毛澤東結識，並成為他的秘書。在「文化大革命」期間，她成為毛澤東的「第一夫人」，並在政治上發揮了極大的影響力。

### 以筆桿代槍的姚文元

姚文元是上海的一個知識份子，他在「文化大革命」期間，成為毛澤東的「筆桿子」。他不僅是毛澤東的秘書，還是一個出色的戲劇工作者。在延安，他參與了許多重要的戲劇演出，並為毛澤東的演說進行了潤色。在「文化大革命」期間，他成為毛澤東的「第一夫人」，並在政治上發揮了極大的影響力。他的政治生涯，是從一個平凡少女開始的。他原名姚文元，浙江杭州人。早年隨父姚太昌來到上海，在一家工廠當工人。後來，他對戲劇產生了濃厚的興趣，並開始學習戲劇表演。在延安時期，他與毛澤東結識，並成為他的秘書。在「文化大革命」期間，他成為毛澤東的「第一夫人」，並在政治上發揮了極大的影響力。

### 江青生活平談

江青在延安時期，就開始了她的政治生涯。她不僅是毛澤東的秘書，還是一個出色的戲劇工作者。在延安，她參與了許多重要的戲劇演出，並為毛澤東的演說進行了潤色。在「文化大革命」期間，她成為毛澤東的「第一夫人」，並在政治上發揮了極大的影響力。她的政治生涯，是從一個平凡少女開始的。她原名江竹君，浙江杭州人。早年隨父江太昌來到上海，在一家工廠當工人。後來，她對戲劇產生了濃厚的興趣，並開始學習戲劇表演。在延安時期，她與毛澤東結識，並成為他的秘書。在「文化大革命」期間，她成為毛澤東的「第一夫人」，並在政治上發揮了極大的影響力。



### 對北京極左派首腦被捕消息

#### 港工商界極表關切

##### 預料利於內地產銷

【本報訊】北京極左派首腦被捕消息，港工商界極表關切。據悉，中共極左派首腦被捕，將對內地經濟產生重大影響。港工商界人士認為，此舉將有助於穩定內地局勢，並有利於內地產銷。此外，消息傳出後，港幣匯率亦趨穩定，顯示市場對中共政策轉向持樂觀態度。

### 較去年減四成

#### 製衣廠接北美西歐春夏衣單仍慢

【本報訊】製衣廠接北美西歐春夏衣單，較去年減四成。由於國際形勢不穩定，海外客戶對服裝訂單持觀望態度，導致製衣廠業務量大幅下滑。目前，製衣廠正積極尋求新市場，並加強與北美西歐客戶的溝通，以期在未來幾個月內恢復業務。

### 港工商界極表關切

#### 預料利於內地產銷

【本報訊】港工商界極表關切。據悉，港工商界對北京極左派首腦被捕消息反應強烈，認為此舉將對內地經濟產生重大影響。港工商界人士呼籲中共政府採取果斷措施，以穩定內地局勢，並保障港人利益。

### 股市繼續明顯低落

#### 傳江青被捕影響拋售增

【本報訊】股市繼續明顯低落。受北京極左派首腦被捕消息影響，投資者對市場前景持悲觀態度，拋售行為增加，導致股市持續走低。目前，股市成交量萎縮，投資者正密切關注市場動向。

### 前中廠型產受最打

#### 目小廠型產受最打

【本報訊】前中廠型產受最打。據悉，前中廠型產品在市場上銷路不佳，庫存積壓嚴重。相比之下，小型廠型產品銷路較好，庫存壓力較小。目前，廠商正調整生產計劃，以適應市場需求。

### 美元反復升

#### 英鎊勢牛皮

【本報訊】美元反復升。受國際形勢影響，美元匯率波動劇烈，呈現上升趨勢。英鎊勢牛皮，市場交投清淡。投資者正密切關注美元匯率走勢，並根據市場情況調整投資策略。

### 香港金融行情

項目	價格
九龍金銀	100.00
香港金銀	100.00
金銀	100.00
金銀	100.00

### 貿易現況和展望

【本報訊】貿易現況和展望。據悉，目前貿易現況良好，出口增長明顯。未來幾個月，貿易前景看好，預計將實現持續增長。廠商正積極擴大生產，以滿足市場需求。

### 清理候寄

#### 提用較多

【本報訊】清理候寄。據悉，目前清理候寄工作進展順利，提用較多。廠商正加強與客戶的溝通，以確保貨物準時交付。

### 美紙張產量

#### 將按年遞加

【本報訊】美紙張產量。據悉，美國紙張產量將按年遞加，預計未來幾個月將實現顯著增長。廠商正積極擴大生產，以滿足市場需求。

### 汽車生意落行增

#### 訂購排二月交貨

【本報訊】汽車生意落行增。據悉，汽車生意落行增加，訂購排期至二月交貨。廠商正積極擴大生產，以滿足市場需求。

### 國際股市金融行情

項目	價格
倫敦股市	100.00
紐約股市	100.00
東京股市	100.00
香港股市	100.00

### 中東買家向星紅A廠

#### 洽購膠水桶四十萬個

【本報訊】中東買家向星紅A廠洽購膠水桶四十萬個。據悉，中東買家對星紅A廠生產的膠水桶需求量大，預計未來幾個月將實現顯著增長。

### 燈飾去銷以千萬元計算

【本報訊】燈飾去銷以千萬元計算。據悉，燈飾去銷情況良好，預計未來幾個月將實現持續增長。廠商正積極擴大生產，以滿足市場需求。

### 洽購膠水桶四十萬個

#### 燈飾去銷以千萬元計算

【本報訊】洽購膠水桶四十萬個。據悉，燈飾去銷情況良好，預計未來幾個月將實現持續增長。廠商正積極擴大生產，以滿足市場需求。







### 拍「火燒少林寺」大火鏡頭

### 救火之時誤潑電油

### 黃家達險些三變燒豬

正在台灣拍「火燒少林寺」的黃家達，近日拍一場大火鏡頭，由於工作人員一時疏忽，誤將電油潑在黃家達身上，幸而火勢不大，黃家達只受輕傷，並未受傷。據悉，黃家達在拍戲時，身上被潑了電油，火勢隨即蔓延，幸好工作人員及時發現，撲滅了火勢。黃家達在拍戲時，身上被潑了電油，火勢隨即蔓延，幸好工作人員及時發現，撲滅了火勢。黃家達在拍戲時，身上被潑了電油，火勢隨即蔓延，幸好工作人員及時發現，撲滅了火勢。

### 娛樂圈

### 生長幸福之家

### 米雪性格樂觀

米雪在娛樂圈中，一直以其樂觀的性格著稱。她認為，生活是一場旅程，應該以積極的心態去面對。米雪在拍戲時，總是能給工作人員帶來歡樂和正能量。她認為，生活是一場旅程，應該以積極的心態去面對。米雪在拍戲時，總是能給工作人員帶來歡樂和正能量。

### 蔡弘已在邵氏崛起

### 高酬外借拍攝保鏢

蔡弘在邵氏電影公司中，最近崛起為一名重要的演員。他最近接拍了一部名為「保鏢」的電影，並在其中擔任主角。蔡弘在拍戲時，表現出了極高的專業素養和演技。他最近接拍了一部名為「保鏢」的電影，並在其中擔任主角。蔡弘在拍戲時，表現出了極高的專業素養和演技。

### 台灣最紅電視藝員

### 張玲不怕謠言攻擊

張玲是台灣目前最紅的電視藝員之一。她最近因為一些謠言而受到攻擊，但她表示，她不會被這些謠言所動搖。張玲在拍戲時，表現出了極高的專業素養和演技。她最近因為一些謠言而受到攻擊，但她表示，她不會被這些謠言所動搖。

### 瘋狂演漢奸護士

### 首映禮成績驕人

### 溫陵掌中木偶團

溫陵掌中木偶團最近推出了一部名為「瘋狂演漢奸護士」的木偶劇。該劇在首映禮上取得了極佳的成績，觀眾反應熱烈。溫陵掌中木偶團在拍戲時，表現出了極高的專業素養和演技。該劇在首映禮上取得了極佳的成績，觀眾反應熱烈。

### 有型士樂隊

### 靈魂樂的頂尖人物

### 有型士樂隊

有型士樂隊最近推出了一部名為「靈魂樂的頂尖人物」的音樂錄影帶。該錄影帶在各大音樂平台上都取得了極佳的成績。有型士樂隊在拍戲時，表現出了極高的專業素養和演技。該錄影帶在各大音樂平台上都取得了極佳的成績。

### 第二次世界大戰實錄

### 週三晚播大洋洲生死戰

第二次世界大戰實錄最近推出了一部名為「週三晚播大洋洲生死戰」的紀錄片。該紀錄片在各大電視台上都取得了極佳的成績。第二次世界大戰實錄在拍戲時，表現出了極高的專業素養和演技。該紀錄片在各大電視台上都取得了極佳的成績。

### 女處湯放

### 女處湯放

女處湯放最近推出了一部名為「女處湯放」的電影。該電影在各大電影院上都取得了極佳的成績。女處湯放在拍戲時，表現出了極高的專業素養和演技。該電影在各大電影院上都取得了極佳的成績。

「女處蕩放」片主演情艷的行蹤狀是這  
張張愛玲主演「中步張士德」中「女

丁哥一堅諾頓  
堅諾頓在「猛丁哥」中演一個出色的探險家，在「猛丁哥」中，他的名字是「諾頓」，在「猛丁哥」中，他是一個探險家











# 全港性之公開表演

其音樂天才，牧至十歲，才力漸豐，能與大人兒童合唱，成爲兒童界之異能。壯年時，曾與友人組織「青年進德會」，爲兒童界之異能。壯年時，曾與友人組織「青年進德會」，爲兒童界之異能。壯年時，曾與友人組織「青年進德會」，爲兒童界之異能。

區內之中小學生，經其長期悉心訓練後，已漸臻成熟，並數次公開表演演唱，頗受社會好評。而每次演出，均獲各界兒童之歡迎，該會現已定本月（即二月）二十三晚，與大會同時演出，並請各界兒童參加，節目內容共有十項，包括：聖詩演唱、外國民歌、鋼琴演奏、樂器演奏等。內容豐富，極顯該會之成就。該會已選定特約司事李遠夫，爲名譽顧問，社會賢達爲之助。及音樂界前輩，俾該團體演出之無阻。此外，某友熱衷義舉，恒爲該會銀行、及樂業公司各大簿據，亦以贊助。是次演唱會，俟該團有次公演後，再行公佈。

是次演唱會，票價八元、四元，即日起在下列各處發售：旺角民政成道七五號；旺角北及早年事務處：西洋街三八一四一號；三樓：香港大馬路豐樂里。由本月十八日起發售。

籌辦第四屆亞洲區美教會議

**本年十二月在中文大學舉行**

去年七月，巴邑華僑行第廿一屆籌備教育協會大會，由港代表文李輝、林國榮、劉繼烈三人出席，在巴邑籌辦中學研究會中聯會聯合文教委員會舉行。當晚分組一年之籌備工作，本年二月，連年本政府社託關注海外華生註冊為本港註冊人，經在香港中文大學校運籌部行政成立大學籌備處註冊為本港註冊人，即主席金澤、董事林國榮、財政孔九鼎、理事並出並出席到席劉繼烈、副主席金澤、秘書林國榮、財政孔九鼎、理事並出席江、李東強、盧啟發、黃惠琳、卓鴻鵬、楊遠滔、梁兆傑等共十一位。

現校會議主辦第一屆亞洲區校長及教務長會議，主題為「在世界轉變中求發展」。并選定香港中文大學校長李敏敏為助入。在今年十二月廿七、廿八日，在中文大學禮堂舉行。開已邀請印度、泰國、印尼、菲律賓、澳洲、尚有澳洲分之日本、韓國、周米亞、新加坡、英屬汶萊之會。此外尚有澳洲分之分區主席會議報告下屆男性大會在九月八於澳洲洲州特力多行之籌備情形。總會則是美英法德荷和SINGAPORE、NEW ZEALAND、多名列，限供亦到此出席。各團體代表將駐於利源酒店。此一會議對海外華裔科將有所貢獻云。

臨江仙

(前調，夜懷)  
惘然驚夢驚驚夢，撲撲排愁思。月華如水小樓西。可憐無寐寂寂，無語照羅幃。  
空餘夜半生妬念，無端恨難禁。蓬山萬里碧雲中。迷。幾度雙雙影，今夜何處依。  
(前調)  
又是西風催雁，雁聲到秋聲。虛傳語語三三。何處低吹落，天角月光明。  
記得舊來同上路，天津橋上行。鷓鴣啼雨隔江聲。苦。那行不得，真道那時情。  
(前調，旅懷)  
過關西風落葉，惡愁殺幾處離鞍。故園景物如何。江帆迷望眼，曉渡隔江樓。  
無奈鄉心客夢，南天北地千支。任將壯志付滄流。看江鄉老卻，都作酒家。  
(前調，風風飄蓬悲感)  
三兩鵝飛去後，眼中春水自流。黃花又染客洲。兼風兼雨，橫渡江樓。  
燈影影何所見？倚欄獨立浮萍。石根相識舊家生。空教夢未歇，客裏一城秋。  
(前調，文人相惜)  
蘆花三兩浮萍，五馬停行同調。相親文字是邪人。以所近班所，紛紛欲多私。  
胸襟磊砢吼如獅。夢覺空元元。惟日橫枝夜。  
(前調，夜起)  
冷月隔窗猶曉，更多些秋聲。夢殘路迥出難行。披裘猶未坐，相與聽秋聲。  
會記得來時橫槊，而今已是星。滿巾終老感平生。要知何有策，無能慰客情。  
(前調，聞中秋，中秋)  
人念幾時上，半生發日幾中秋。肯將月一懸登樓。國圍猶夜夜，時時白浪滿瀾洲。  
願影不離離我上，桂輪須更如流。江鄉暮却淹留。飛愁飛我上，桂輪須更如流。  
(前調，建五岳圖，聞北却寄)  
人念幾時上，半生發日幾中秋。肯將月一懸登樓。國圍猶夜夜，時時白浪滿瀾洲。  
願影不離離我上，桂輪須更如流。江鄉暮却淹留。飛愁飛我上，桂輪須更如流。

船的發展——出版。介紹了飛船的發明，興起了飛船製造，用途，特點。五

未來的展望都作了較詳盡的闡述。附大量插圖，且通俗的知識性讀物。

清游會週五  
舉行雅集

旅港游藝會時籌  
雅集，定本週五日下午  
，假座每月例定雅集  
，舉行每百例定雅集  
屆時，希各同人撥元  
加，並願携伴到會  
供來觀摩欣賞云。  
今起一連三晚

青年佈道會  
(新新社) 獨道  
理聯合教會香港堂主  
之青年佈道會，今  
三、四、五連三晚，

軒尼詩道卅六號循道  
理聯合教會香港堂舉  
。大會於每晚八時起

中找出頭，(二)從中找出有靈義找出息，(三)從中找出有前途中找出此外，並備有音樂影響等節目，歡迎聽眾云。

**宗友社週末宗教文化講座**

九龍同文田椅六樓一樓宗教友社社，本宗教文化講座，定十(一)星期日(二)下午三時，在該社舉行，由該社兩副社主講「養生與禱」，各界注意要生人，請屆時往聽，共襄盛云。

衡燕山

[illegible]

歐洲緊張刺激  
出品動作取勝

兒童不宜

**南華 南洋 珠江**

二十年  
來第一部  
最別開  
生面的  
西部片

VENGEANCE TRAIL

明天  
五場  
盛大  
獻映

**復仇**

即日定座  
七彩閣  
幕首映  
名片！

「公僕」男主角  
**李安納曼**

「龍虎五壯士」  
反派巨星  
**格羅堅斯基**  
混血女星  
**伊莉莎飛花**

聯合主演

**誅奸賊！  
快人心！**

印第安人團  
結一致！  
驅小民族吐  
氣揚眉！  
少年英雄獨  
往獨來！  
熱血沸騰行  
俠仗義！

土豪惡霸  
侵佔土地  
陰謀嫁禍  
挑撥離間  
販賣女奴  
當眾凌辱  
皮鞭抽撻  
手段毒辣

田園牧歌，親  
人披戰，他歷  
盡一切艱辛，  
卒手刃惡敵！

**！片影佳最，念懷人人，好叫人人**

**訂票早映場五天明綫院強最**

**！後絕前空，多之作動大**  
來過喘要震要至自動驚  
**！氣不你驚你終始魄心**

一皮愛人最 部功最憐得 **德斯里麥** 童百星萬

**雄英小**  
**刺客大**

分秒秒，  
提心吊胆！

**EYEWITNESS**

包圍懸空升  
降機！  
封鎖地底下  
墓穴！  
飛車打衝鋒  
追殺！  
任你插翼也  
難飛！

峰到緊張達  
！最高

利技諸扶奴系，漫侃視比，昔美蘇集，...  
聲道而，...，神助乃... ..

華僑日報 1976

香港年鑑

編排風格新穎 每冊港幣貳拾元

總統 華盛頓 東方 國華

鐵腕無情，播滿羣衆！  
廢政愛民，撲滅罪惡！

兒童不宜觀看

今天開始訂座 明天獻映

惡人橫行 鐵心兇腕 惡人橫行 惡人橫行  
惡人橫行 惡人橫行 惡人橫行 惡人橫行

United Artists A Transamerica Company GATOR

聯美公司 聯合公 司美公 司美公

世界大戰 世界大戰

善惡分明 勢不兩立

畢雷諾士 畢雷諾士 畢雷諾士 畢雷諾士

黑幫勢 力控制 開賭包 勒索收 規不為 所不為 惡行橫 縱行橫 作爲一 羅運友 赫利頓 謝烈

飛機 追趕 快艇 突圍 飛車 夾攻 動作多 而及鉤 刺擊！







# 華僑日報

分類廣告

本報廣告，歡迎各界垂青。每行（大字四角，小字三角）每日收費。長期廣告，另有優待。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二二。

## 本報擴大廣告服務

設代收廣告處

本報廣告，歡迎各界垂青。每行（大字四角，小字三角）每日收費。長期廣告，另有優待。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二二。

### 待聘

女傭待聘：有經驗，勤快，誠實。有意者請洽：電話：二二二二。

### 稅務

會計師事務所：專營各類稅務，精確快捷。地址：新加坡大馬路。電話：二二二二。

### 補習

中大補習：專為中大學生提供各科補習，成績顯著。地址：新加坡大馬路。電話：二二二二。

### 會計

會計師事務所：專營各類會計，信譽昭著。地址：新加坡大馬路。電話：二二二二。

### 帳稅

會計師事務所：專營各類帳稅，服務周到。地址：新加坡大馬路。電話：二二二二。

### 中大預科

中大預科：專為中大預科學生提供各科補習，成績顯著。地址：新加坡大馬路。電話：二二二二。

### 會計師

會計師事務所：專營各類會計，信譽昭著。地址：新加坡大馬路。電話：二二二二。

### 中大預科

中大預科：專為中大預科學生提供各科補習，成績顯著。地址：新加坡大馬路。電話：二二二二。

### 會計師

會計師事務所：專營各類會計，信譽昭著。地址：新加坡大馬路。電話：二二二二。

### 會計師

會計師事務所：專營各類會計，信譽昭著。地址：新加坡大馬路。電話：二二二二。

### 徵求

徵求：徵求各類人才，待遇優厚。有意者請洽：電話：二二二二。

### 徵求

徵求：徵求各類人才，待遇優厚。有意者請洽：電話：二二二二。

### 徵求

徵求：徵求各類人才，待遇優厚。有意者請洽：電話：二二二二。

### 徵求

徵求：徵求各類人才，待遇優厚。有意者請洽：電話：二二二二。

### 徵求

徵求：徵求各類人才，待遇優厚。有意者請洽：電話：二二二二。

### 徵求

徵求：徵求各類人才，待遇優厚。有意者請洽：電話：二二二二。

### 徵求

徵求：徵求各類人才，待遇優厚。有意者請洽：電話：二二二二。

### 徵求

徵求：徵求各類人才，待遇優厚。有意者請洽：電話：二二二二。

### 徵求

徵求：徵求各類人才，待遇優厚。有意者請洽：電話：二二二二。

### 徵求

徵求：徵求各類人才，待遇優厚。有意者請洽：電話：二二二二。




[illegible]



<p><b>刊登廣告</b></p> <p>刊在第七期 第四頁</p>	<p><b>狗</b></p> <p>純種北平犬 售價 \$17,000 \$16,000 另售名貴西貢犬 此花不再生仔</p> <p>絕不換種 一週內下貨 地址：外灘 電話：44607 吳錦輝</p>	<p><b>貓狗</b></p>  <p>大型窗式機 6-8 匹 (三天內裝妥) 每部 \$5,200 起</p>	 <p>家庭用窗式機 1-3 匹 \$600-\$900 起</p>	<p>WEATHERITE AIR CONDITIONING</p> <p><b>惠風牌</b></p> <p>廠總經銷：中國冷氣有限公司 中環德輔道由 20 號廣發大廈二樓 電話：2-320665</p>	<p><b>大型工商業用冷氣機</b></p> <p>適合公共場所如酒樓宴堂、娛樂事業、百貨商場及電子、製衣、塑膠、印刷等各種工業用途。 先後為各大公私企業加上海運銀行、中華電力等完成大型冷氣工程千餘條，均獲好評。</p>	 <p>SPLIT AIR COOL &amp; WATER</p>	 <p>SPLIT A/TUM CONDENSER</p>	 <p>CENTRIFUGAL</p>	<p>丁巳誌謝</p>
---	---	--	---	---	---	---	--	--	-------------





# 東南亞旅遊中心有限公司

巴提雅 五天豪華團 \$1,490  
 佈吉七天豪華團 \$1,790  
 住凱悅、納萊、亞洲(芭提雅)佈吉假日酒店。  
 精心策劃，最新行程，  
 宿芭提雅兩晚，與眾不同。  
 逢星期六出發  
 23/10 13/11 27/11 11/12  
 18/12 22/12 23/12 24/12  
 25/12 15/1 5/2 17/2  
 19/2 20/2

## 台灣

十一天豪華團 \$3150  
 全程均住一流酒店。  
 有多晚夜總會享受一流  
 十一天酬賓團 \$2850  
 住美倫、京華、聯邦、  
 馬來西亞、曼聯拉、亞  
 洲等酒店。曼谷檳城全  
 乘搭飛機，絕無舟車勞  
 頓之苦。  
 7/11 21/11 5/12 19/12  
 23/12 24/12 9/1 23/1 18/2/19/2

## 台灣

特價酬賓團  
 七天 \$1330  
 九天 \$1490  
 住東亞、鑽石樓、阿里  
 山賓館、鴻賓、亞士都  
 第一等酒店。  
 保證對現，絕不取巧  
 逢星期六出發  
 30/10 13/11 27/11 11/12  
 22/12 23/12 24/12 25/12  
 8/1 22/1

## 台灣

特價酬賓團  
 七天 \$1350  
 九天 \$1450  
 住永安、鑽石樓、寶島  
 溪頭、宇宙東亞等酒店。  
 全新行程，超值享受。  
 逢星期六出發  
 23/10 6/11 20/11 4/12  
 18/12 23/12 24/12 25/12  
 15/1 29/1 17/2 18/2  
 19/2 20/2

## 日本

豪華團六天 \$2350  
 日本七天 \$2490  
 十四天 \$3190  
 住銀座第一、富士山、  
 京王、新阪急、東亞、  
 教師會館、阿里山、鴻  
 賓、宇宙、遍遊日、台  
 名勝，風景優美。  
 25/10 15/11 29/11 13/12  
 24/12 25/12 17/1 31/1  
 17/2 18/2 19/2 20/2  
 21/2 22/2

## 韓國

豪華團  
 四天 \$1550  
 九天 \$2850  
 住：華克山莊、國賓、  
 新大谷、山中湖、名鐵、  
 新阪急。暢遊韓日名勝  
 住宿一流。  
 21/10 4/11 18/11 9/12  
 24/12 25/12 13/1 27/1  
 1/2 18/2 19/2 21/2

九龍彌敦道494號晉利商業大廈20樓全層  
 電話：3-852521, 3-853562, 3-850443, 3-859934